

# EPSON

# dreamio™

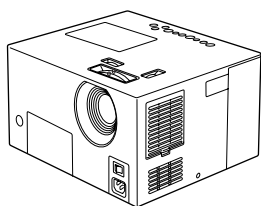
## Home Entertainment Projector EMP-TWD3

### 使用説明書

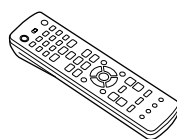


## 拆開投影機的包裝

請參閱下列檢查清單，確定您收到所有項目。如果缺少任何項目，請連絡購買的商店。



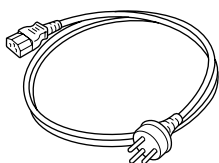
□ 主機



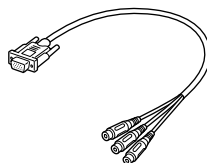
□ 遙控器



□ AA 型乾電池  
(2 枚)



□ 電源線  
(3 m)



□ 分量視頻纜線



□ 使用說明書  
(本手冊)



□ 鏡頭蓋

## 說明書中符號的意義

	表示可能造成投影機損壞或故障的內容。
	表示方便用戶使用的一些相關資訊。
	表示提供相關主題實用資訊的所在頁。
	表示操作方法和操作順序。 請按照編號的步驟進行所需的操作。
	表示遙控器或主機按鈕。
“(選單名稱)”	畫面上表示的選單項目及訊息。 實例：“亮度”
	視碟片類型而定，可執行的功能及操作過程可能有所不同。 這些標記會告知使用的碟片類型。

# 目錄

安全使用須知	2
使用與存放	5
關於碟片	7
零件名稱	8
準備遙控器	11

## 快速設定

安裝	13
投影距離和投影屏大小	13
連接電源線並打開主電源開關	13
碟片播放	14
播放碟片並投影	14
調整投影位置及音量	15
停止播放	16
關閉電源	16
播放時的基本操作	17
暫時靜止播放(暫停)	17
向反搜尋/向前搜尋	17
從 10 秒前的位置檢視播放	18
跳過	18
畫面躍進	18
慢動作播放	19
暫時使用投影機燈光做為照明(中止)	19
配合室內條件選取圖像品質(顏色模式)	19
暫時停止音頻(無聲)	19

## 進階操作

成為播放專家	20
變更顯示窗的亮度(調光器)	20
從 DVD 選單播放	21
PBC(播放控制)播放	22
MP3/WMA/JPEG 播放	23
選擇章節或音軌編號進行播放	25
指定時間播放(時間搜尋)	26
循環播放喜愛的場景(A-B 重覆播放)	27
循環播放(重覆播放)	28
依照您選擇的順序播放(程序播放)	30
任意播放(任意播放)	31
變更聲音語言	32
變更字幕顯示	33
變更角度	33
從選單列操作	34
自動待機、睡眠定時(睡眠定時)設定	35
為獲得最佳的映像品質(逐行掃描模式)	36
變更長寬比	36
托盤鎖	38
兒童鎖	38
成為投影專家	39
連接其他視頻設備、電視和電腦	39
從外部視頻設備或電腦投影	42
成為音頻專家	44
使用耳機聆聽	44

連接具備光學數位輸入的音頻設備	45
連接重低音揚聲器	45
選取聲音模式	46
調整高音	46
調整音頻播放等級	47
調整外部音頻設備的音頻輸入等級	47

## 設定及調整

設定選單操作及功能	48
使用設定選單	48
設定選單清單	49
語言代碼清單	51
“數碼音頻輸出”設定及輸出信號	52
區域(區)代碼清單	53
圖像質量選單操作及功能	54
使用圖像品質選單	54
圖像質量選單清單	55
信息選單操作及功能	56
使用信息選單	56
信息選單清單	57

## 附錄

故障排除	58
如何判讀指示燈	58
當指示燈未能提供幫助時	60
保養	62
清潔	62
消耗品更換期	63
如何更換消耗品	64
選購件和消耗品	66
投影距離和投影屏大小	67
相容解析度清單	68
規格	69
用語解說	72
索引	73
查詢	75

# 安全使用須知

## 重要資訊

請閱讀以下關於裝置的重要資訊。

### 重要安全資訊

#### 警告：

為降低火災或電擊發生的風險，請勿將本裝置暴露於雨水或溼氣中。

#### 警告：

燈泡亮起時請勿直視投影機鏡頭，因為強光可能傷及您的眼睛。如果屋內有幼童，務必確認已設定兒童鎖等裝置。

#### 警告：

切勿打開投影機上的任何蓋子，但燈泡蓋除外。投影機內危險的電壓可能導致重傷。除非隨附的使用說明書中有特別指示，否則請勿嘗試自行維修本產品。所有維修工作應交由合格的維修人員進行。

#### 警告：

務必讓兒童遠離投影機、配件與選購零件的塑膠袋。若兒童以塑膠袋罩住頭部，可能導致窒息而死亡。請格外注意四周幼童。

### 第 1 級雷射產品

#### 注意：

請勿打開頂部蓋子。本裝置內並無用戶可自行維修的零件。

#### 注意：

更換燈泡時，請勿徒手碰觸新燈泡。您手上會殘留看不見的油垢，可能縮短燈泡壽命。請用布或手套拿新燈泡。



#### 注意：

為降低電擊發生的風險，請勿取下蓋子（或背部）。內部並無用戶可自行維修的零件。請將維修工作交給合格的維修人員。



此符號用來警示用戶，產品內未絕緣的“危險電壓”，足以導致人員遭受電擊。



此符號用來警示用戶，須參考裝置隨附文件中的重要操作過程與維護（維修）說明。

## 重要安全使用須知

設定與使用投影機時，務必遵循安全使用須知：

- 請閱讀使用須知。
- 請保存使用須知。
- 請留意所有警告。
- 請遵循所有使用須知。
- 請勿在水邊使用本裝置。
- 請務必僅使用乾布清潔本裝置。
- 請勿擋住任何排氣口。請根據製造商的指示安裝。
- 請勿在熱源（例如暖器、暖氣調節設備、暖爐或其他裝置，包括擴音器）附近進行安裝。
- 請勿忽視極化或接地插頭的安全目的。極化插頭的兩片插頭為一大一小。接地插頭除了兩片插頭之外，還有另一個接地插頭。提供較寬插頭或接地插頭是為了安全考慮。如果提供的插頭不適用您的插座，請洽電工更換插座。
- 請避免電源線遭踩踏，尤其應避免在插頭、插座，以及任何從裝置拔出的位置被夾住。
- 請僅使用製造商指定的附件/配件。
- 務必僅搭配製造商指定或裝置隨附的立架推車、三角架、支架或平台。使用推車時，務必小心移動推車/裝置組合，避免翻落導致受傷。



- 發生閃電暴風雨或長時間未使用本裝置時，請拔除插頭。
- 所有維修工作應交由合格的維修人員進行。裝置損壞時需維修，例如，電源線或插頭損壞、裝置遭潑灑液體或外物掉入、裝置暴露於雨水或溼氣中、未能正常操作，或是裝置掉落。
- 請勿讓本裝置接觸水，或在裝置上放置裝盛液體的物品。
- 請勿在本裝置上放置火源，例如點燃的蠟燭。
- 請將本裝置連接到接地電源插座。
- 請確定排氣口與牆壁等之間至少距離 20 cm。
- 請確定進氣口與牆壁等之間至少距離 10 cm。
- 鏡頭蓋蓋上時請勿進行投影。  
鏡頭蓋可能因高溫而融化，導致燙傷或受傷。  
若要中斷投影，投影中請按 [Image On/Off]。
- 請勿將本裝置或已裝電池的遙控器留在下列場所：  
車窗緊閉的車內、陽光直曬處、靠近冷氣機或暖器的進/排氣口，或溫度高於常溫處。

這可能對本裝置的內部零件造成負面影響，並且造成高溫變形或發生火災。

- 拔除電源插頭/電源接頭時，請勿拉扯電源線。務必握住插頭或接頭，然後拔除插頭。
- 請勿一開始就將音量調太高。這可能會突然產生過大的聲音，而損壞或傷及揚聲器和您的聽覺。請在關閉本裝置電源之前先調低音量，然後在開啓電源之後慢慢調高音量，以防萬一。
- 使用耳機時，請勿將音量調太高。長時間聆聽過大音量，可能會對您的聽覺造成不良影響。
- 維修本裝置時，請從電源插座拔除電源插頭/電源接頭。否則可能遭受電擊。
- 請勿將投影機置於不穩的推車、支架或平台上。
- 請使用投影機上指示的電源類型。如果您不確定可使用何種類型的電源，請洽經銷商或當地電力公司。
- 請將投影機放置在靠近牆壁插座且方便拔除插頭的位置。
- 請檢查電源線的規格。使用不適當的電源線可能導致發生火災或電擊。投影機隨附的電源線應符合購買所在國家之電源需求。
- 處理插頭時，請遵循下列預防措施。若未遵守這些預防措施，可能導致發生火災或電擊。
  - 請勿將插頭插入有灰塵的插座。
  - 請將插頭牢牢插入插座。
  - 請勿以沾濕的手接觸插頭。
- 請勿讓牆壁插座、延長線或一體式插座過載。這可能導致火災或電擊。
- 請勿將投影機放置在可能踩踏到電線的地方。這可能導致插頭磨損或損壞。
- 清潔前，請先從牆壁電源插座拔除投影機插頭。請使用沾濕的布清潔。請勿使用液體或噴霧清潔劑。
- 請勿擋住投影機外殼的槽或排氣口。這些地方提供通風，並且可避免投影機過熱。請勿將投影機放置在沙發、地毯或其他柔軟表面上，或者密閉的櫥櫃內，除非能夠通風。
- 請勿將異物塞入插槽。請勿將任何液體潑進投影機內。
- 在下列情況下，請拔除投影機插頭，並交由合格的維修人員維修：
  - 電源線或插頭損壞或磨損。
  - 投影機內遭液體潑灑，或暴露於雨中或水中。
  - 您按照操作指示仍無法正常運作，或效能明顯改變，表示需要維修。

– 投影機掉落或機箱損壞。

- 投影機的內部元件是由許多玻璃零件組成，例如鏡頭和投影燈泡。燈泡相當脆弱且易碎。如果燈泡破裂，請特別小心處理投影機，以免遭碎玻璃割傷，並且與您的經銷商連絡或就近進行維修，地址請見第75頁。將投影機安裝在天花板時請特別注意，因為取下燈泡蓋時碎玻璃可能散落。請小心不要讓這類玻璃碎片掉入眼睛或口中。
- 投影機使用中，異物或紙張可能會卡住下方的空氣濾網。請移開投影機下方任何可能卡住空氣濾網的物品。
- 使用後，切勿立即取下燈泡。這會造成嚴重燙傷。取下燈泡之前，請先關閉電源，然後等待第64頁上指定的時間讓燈泡完全冷卻。
- 投影機的光源使用的是高內壓水銀燈泡。水銀燈泡爆裂時可能發出很大的聲音。處理燈泡時請特別遵守下列事項。如果未能遵守下列事項，可能導致受傷或中毒。
  - 請勿損壞或撞擊燈泡。
  - 燈泡超過更換期間後，請勿使用。一旦超過燈泡更換期間，燈泡爆裂的機率增加。出現燈泡更換訊息時，請盡快更換新燈泡。
  - 水銀燈泡內的氣體含有水銀蒸汽。如果燈泡爆裂，請立即讓室內通風，並避免吸入燈泡爆裂時釋出的氣體或接觸口或眼部。
  - 投影機使用中，請勿將臉靠近投影機，以免吸入燈泡爆裂時釋出的氣體或接觸口或眼部。
  - 如果燈泡爆裂並且需要更換，請連絡購買地點或最近的地址（請見第75頁）進行更換。如果燈泡爆裂，玻璃碎片可能會散落在投影機內。
  - 將投影機安裝在天花板時請特別小心，取下燈泡蓋時可能有碎玻璃散落。如果您自行清潔投影機或更換燈泡，請小心不要讓這類玻璃碎片掉入眼睛或口中。如果燈泡爆裂，而且您不慎吸入，或口或眼部不慎接觸燈泡釋出的氣體或玻璃碎片，或者出現其他明顯的不適，請立即就醫。此外，請參考當地關於棄置的法規，請勿放進垃圾桶。
- 如果發生夾雜閃電的暴風雨，請勿碰觸電源插頭，否則可能遭受電擊。
- 請定期清潔投影機內部。如果長時間未清潔投影機內部，則可能積灰塵而導致火災或電擊。請每年至少一次，連絡您的經銷商或最近的地址（請見第75頁），清潔投影機內部。本服務需收費。

- 如果使用裝電池的遙控器，務必讓孩童遠離電池。  
若誤吞電池，可能導致窒息。  
若誤吞電池，請立即就醫。
- 更換電池時，請注意下列預防措施。
  - 電池耗盡時，請盡快更換。
  - 如果電池液外漏，請以軟布擦拭。如果不慎沾到電池液，請立即清洗。
  - 請勿將電池暴露於高溫或火源。
  - 請依據當地法規棄置用過的電池。
  - 如果您將長時間不使用投影機，請取出電池。
- 請勿在投影機上站立或放置重物。

# 使用與存放

留心以下建議，以避免發生故障或損壞。

## 處理與存放注意事項

- 請按照本手冊指定的操作溫度範圍及存放溫度範圍使用及存放本裝置。
- 請勿在容易振動或撞擊的地方安裝本裝置。
- 請勿在電視、會產生磁場的無線電或視頻設備附近安裝本裝置。  
這可能導致使用本裝置投射播放聲音或影像時產生負面影響，且可能造成本裝置故障。這類情況發生時，請將裝置移到遠離電視、無線電和視頻設備的地方。
- 請勿在斜面上安裝本機器。
- 播放期間請勿移動本裝置。  
這可能損壞碟片或造成故障。
- 避免在煙霧瀰漫的場所或滿佈灰塵的室內使用或存放本裝置。  
這可能降低映像品質。
- 請勿徒手觸摸投影鏡頭。  
如果鏡頭表面沾上指紋或印記，就無法清楚投射映像。未使用時，務必確實蓋好鏡頭蓋。
- EPSON 對於保修條款範圍外投影機或燈泡發生故障，概不負責。

## 凝結

如果您將本裝置從低溫環境移到溫暖的室內，或者本裝置安裝所在的室內溫度迅速升高，則裝置內或鏡頭表面可能會產生凝結（水氣）。如果產生凝結，可能不只會造成操作不正常（例如影像模糊），還可能損壞碟片和/或零件。為避免產生凝結，請先設定本裝置，約一小時後再使用。萬一產生凝結，請打開主電源，等待一至兩個小時後再使用。這段期間請勿使用燈泡。

## 燈泡

本機器使用高內壓的水銀燈泡為光源。水銀燈泡的特性如下：

- 一旦過了額定的燈泡使用時間，燈泡亮度便會減弱。
- 燈泡使用壽命終了時，可能就不會再亮起，或者遭受撞擊、退化或超過使用期限而發生伴隨巨大聲響的爆裂。

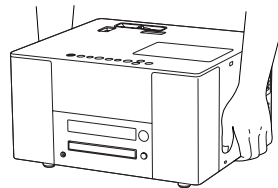
- 視每個燈泡的個別差異以及使用情況而定，使用壽命長短不一。  
請事先準備更換用的燈泡，以因應突發狀況。
- 一旦超過燈泡的使用期限，爆裂的機率便提高。  
出現更換燈泡的訊息時，請立即更換新的燈泡。

## LCD 面板

- 雖然液晶面板是精密高科技的產品，您仍然可能會看到一些黑點，或者固定呈現紅色、藍色或綠色的點。您也可能會看見亮度或色彩不正常的線條。這些都是液晶面板正常的特性，不表示發生任何故障。請您務必注意這點。
- 請勿用本裝置長時間投射靜態影像。  
影像可能殘留（屏幕烙印）。您可以關閉電源讓投影機閒置一段時間，以避免屏幕烙印。如果屏幕烙印未消失，請與您的經銷商連絡。☞第75頁

## 移動本裝置

- 務必確實蓋好鏡頭蓋。
- 取出碟片並關上托盤。
- 移動投影機時，請按照下圖中所示托住投影機。  
務必小心不要用手損壞揚聲器的網蓋。



## 搬運注意事項

- 本裝置內有不少玻璃及精密零件。為避免搬運時碰撞，請重複使用購買時的箱子及防護包裝。如果原來的包裝已經不在，請使用吸振材料保護本裝置外部以防碰撞，將它放進堅固的箱子，並且確實貼上搬運精密設備的標籤。
- 請將鏡頭蓋取下並妥善包裹。
- 如果請托運服務進行搬運，務必確實告知本裝置內含精密設備，應謹慎搬運。
- \* 您的保修不包含搬運期間可能對本產品造成的任何損壞。

## 著作權

- 本裝置受 Macrovision 著作權保護。本著作權保護技術之專利的智慧財產權為美國及其他國家的 Macrovision 公司所有。使用這項技術需得到 Macrovision 公司授權。除了少數用途外（包含家用），Macrovision 公司並未授權使用這項技術，同時禁止改裝、拆解及逆向工程。
- 未經著作權所有人許可，不得因播送、公開場合之投影、公開音樂會或租賃（無論有償或無償）之目的重製本碟片。



# 關於碟片

## 可讀取的碟片類型

下列為可播放的碟片。

DVD 影片	音樂 CD
	
影音 CD/SVCD (Super Video CD)	
	 Video CD
具備 PBC (播放控制) 功能的影音 CD (與 2.0 版相容)。	
CD-R/CD-RW	
只有使用下列格式錄製的碟片可重製。	
<ul style="list-style-type: none"><li>• 音頻格式 (已完成)</li><li>• 影音 CD 格式</li><li>• SVCD 格式</li><li>• 依據 ISO9660 標準錄製的 MP3/WMA/JPEG 碟片</li></ul>	
DVD-R/DVD-RW	
只有使用 DVD 影音格式 (已完成) 錄製的碟片才能重製。	

- 如果 DVD 影片的區碼與本裝置側面標示的區碼不相符，則無法播放。
- 本裝置無法保證不符合 CD 標準防盜拷 CD 片的效果與音質。  
符合 CD 標準的 CD 上有以下的 CD 商標。請查看音樂碟片包裝上顯示的內容。



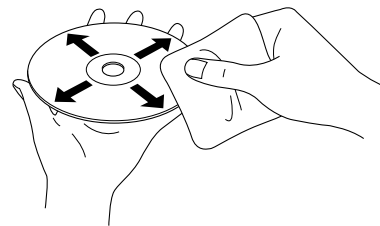
- 本裝置符合 NTSC 及 PAL 電視訊號格式。
- 若為 DVD 影片、SVCD 及影音 CD，播放功能可能受限於軟體製造商的目的。由於本裝置根據軟體製造商的目的播放碟片內容，因此播放時，某些功能可能無法使用。請參閱播放碟片隨附的使用者資訊。
- 視 DVD-R、DVD-RW、CD-R 或 CD-RW 的錄製方式，或碟片是否髒污、刮傷或變形而定，某些碟片可能無法讀取，或者需要較長的時間才能播放。
- 只有以下碟片的音頻可以重製。
  - MIX-MODE CD • CD-G • CD-EXTRA
  - CD TEXT

## 無法讀取的碟片類型

- 下列碟片無法播放。如果不慎播放這類碟片，則產生的噪音可能會損壞揚聲器。
  - 使用 VR 格式錄製的 DVD-R/DVD-RW
  - DVD-ROM • CD-ROM • PHOTO CD
  - DVD+R • DVD+RW • DVD-RAM
  - DVD 音頻 • SACD • DVD-R DL
- 直徑非 8 cm 或 12 cm 的圓形碟片
- 特製的非圓形 (心形、多邊形等) 碟片

## 碟片處理

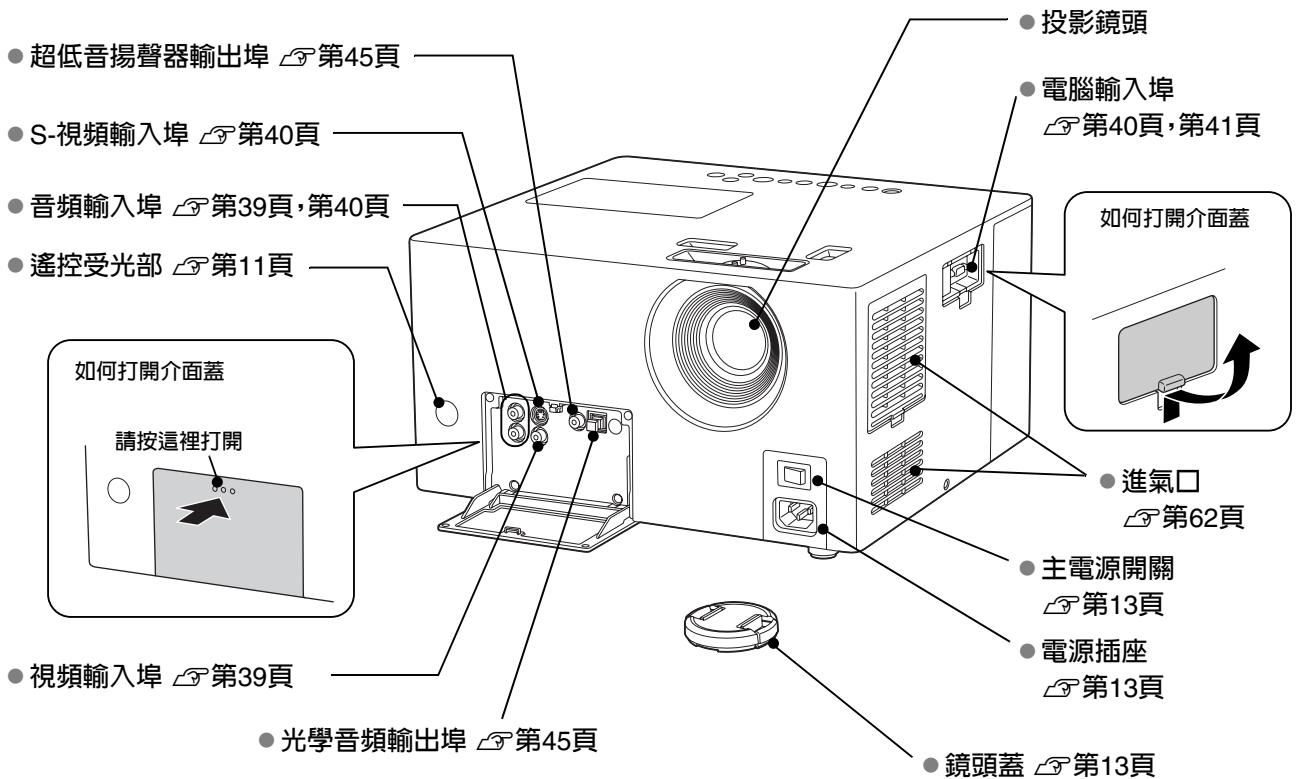
- 避免徒手碰觸播放面。
- 未使用時，務必將碟片放回所屬空盒。
- 避免將碟片存放於高溼度或直接日曬的地方。
- 如果碟片的播放面髒污或沾上指印，會損及映像或聲音的品質。播放面髒污時，請以軟乾布由碟片中心向外輕輕擦拭乾淨。



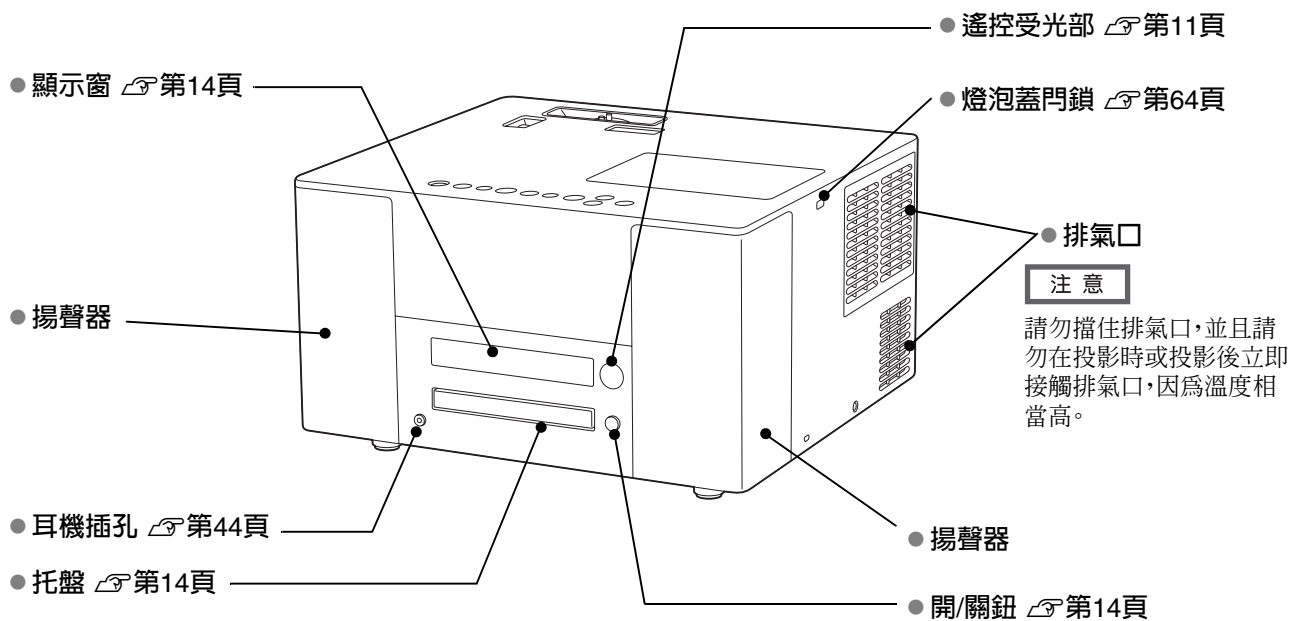
- 請勿使用清潔劑 (如揮發油)，或者專為類比唱片設計的防靜電產品。
- 請勿在碟片上黏貼紙張或貼紙。

# 零件名稱

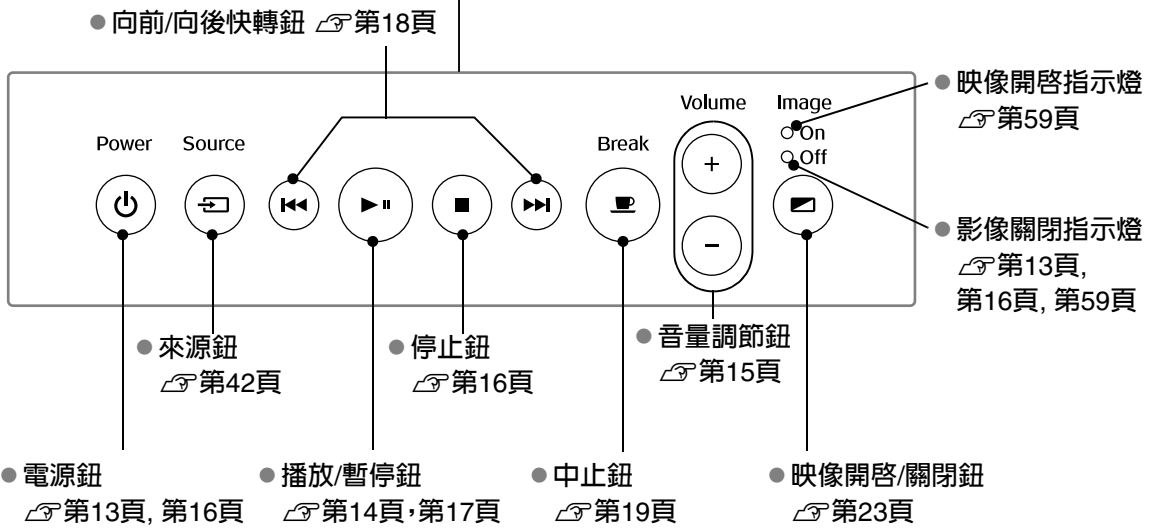
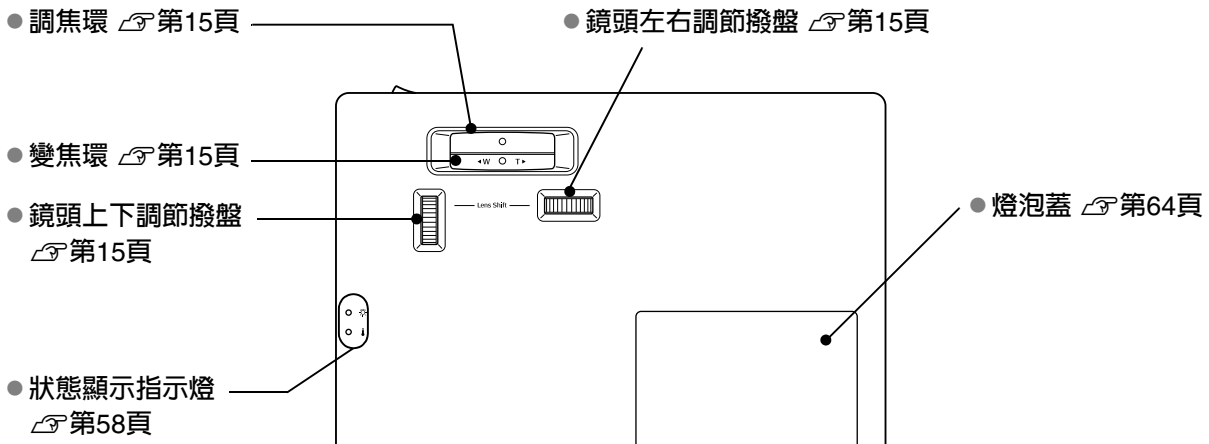
## 前方



## 後方



# 頂部



# 遙控器

● 遙控發光部

● 功能/數字切換開關 第17頁,第21頁

Power  
 第16頁

Open/Close  
 第14頁














## 常用功能

On Screen  第34頁	Sleep  第35頁
Wide/Normal  第61頁	Color Mode  第19頁
Dimmer  第20頁	Repeat  第28頁
Sound Mode  第46頁	DVD Level  第47頁
Cancel  第54頁, 第56頁	
Play Mode  第30頁, 第31頁	
Progressive  第36頁	Playback  第18頁




## 有用的功能

Source  第42頁
Break  第19頁
Image on/off  第23頁




## 播放時使用的按鈕

 第14頁, 第16頁	
 第17頁, 第18頁	
 第17頁	 第17頁
 第18頁	 第18頁
 第16頁	
Top Menu  第21頁, 第22頁	
Menu  第21頁, 第22頁	
Setup  第48頁	
Return  第22頁, 第49頁	
Enter  第21頁	
 第21頁	

## 調節音頻時使用的按鈕

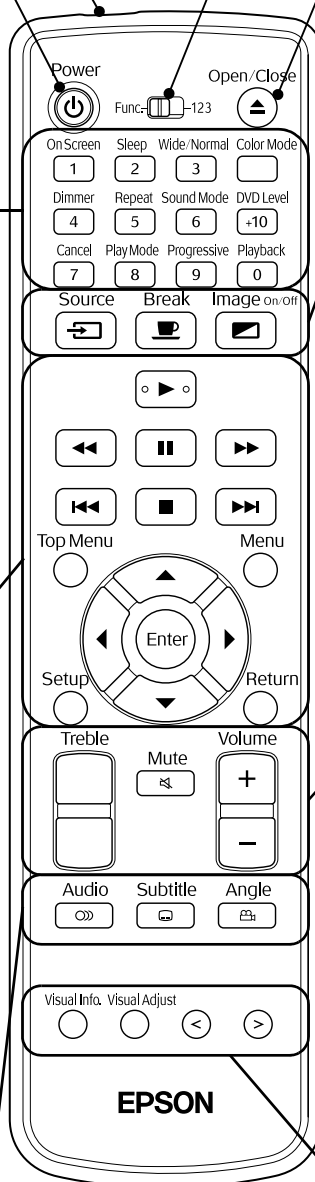
Treble  第46頁	Volume  第15頁
Mute  第19頁	

## 調節 DVD 視頻時使用的按鈕

Audio  第32頁
Subtitle  第33頁
Angle  第33頁

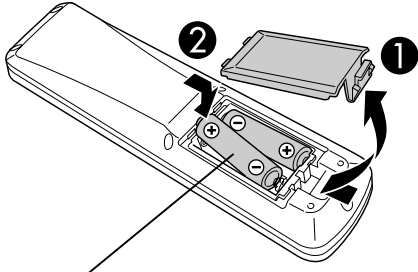
## 調節或檢查投影時使用的按鈕

Visual Info.  第56頁
Visual Adjust  第54頁
 第54頁, 第56頁
 第54頁, 第56頁



# 準備遙控器

## 放入電池



### 注意

檢查電池座內部的 (+) 和 (-) 標記位置，  
確認電池放入的方向正確。

購買時，遙控器內不會裝電池。  
使用前，請放入本裝置隨附的電池。

- 1 將遙控器背面的卡爪向內推，然後向上提起。
- 2 按照電池的正負極正確放入電池。
- 3 關上電池蓋。

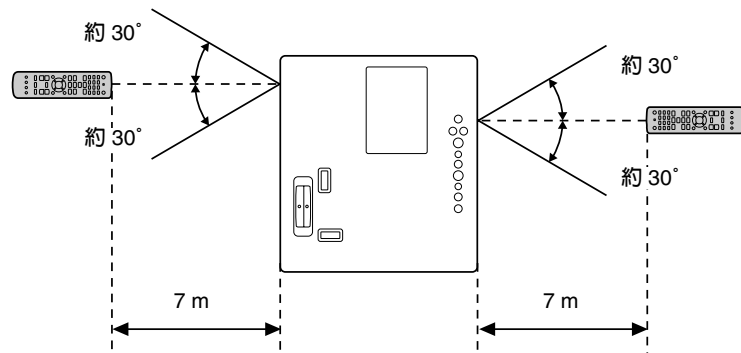


要點

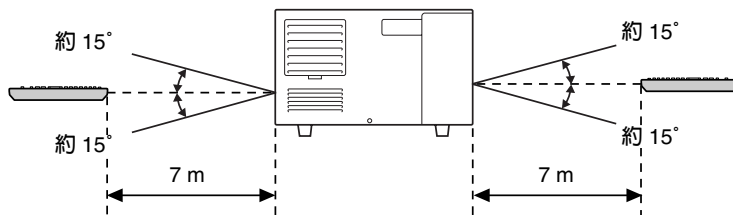
如果遙控器發生反應延遲，或者在使用一段時間之後無法操作，可能表示電池沒電了。此時請更換電池。請準備兩枚 AA (三號) 的備用電池。

## 遙控器使用範圍

### 可操作範圍 (水平)



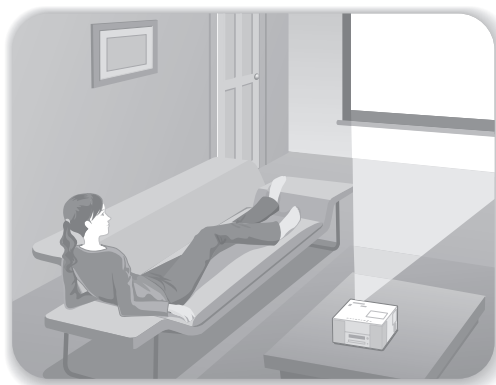
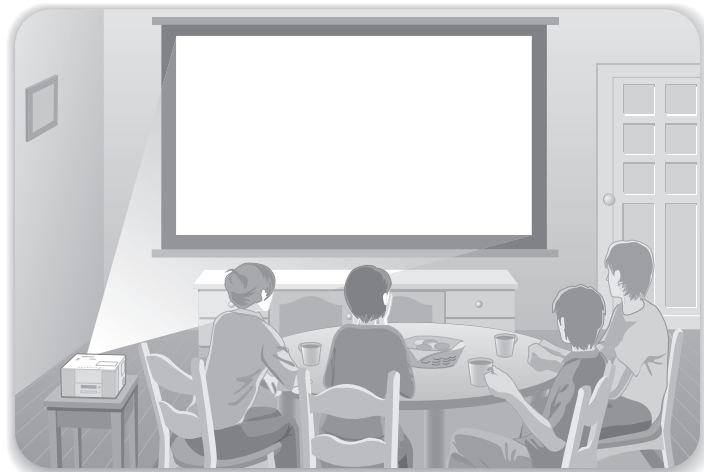
### 可操作範圍 (垂直)



要點

避免陽光或日光燈直射本裝置的遙控受光部，否則可能無法接收遙控器發出的訊號。

# 快速設定

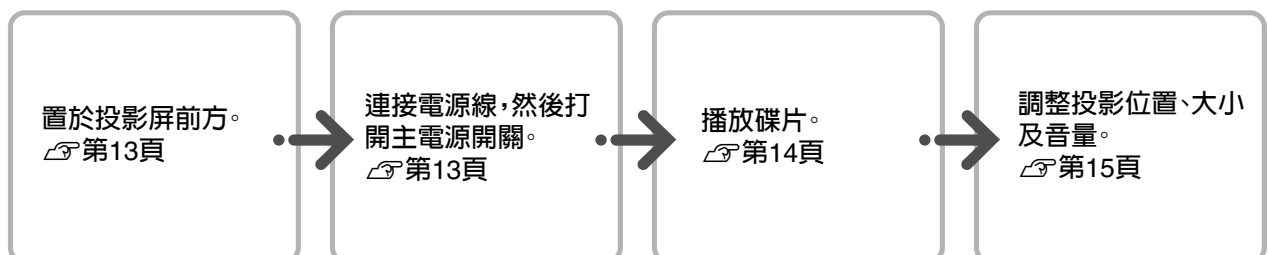


## 播放步驟

不需要任何複雜的連接。您甚至不需要選擇電視類型或變更輸入。

只要遵照下列四個簡單的步驟，您就能夠在大型投影屏觀賞 DVD。

另外還有一組與 JVC 原音系統相容的內建揚聲器，因此您可欣賞自然甜美的聲音。





# 安裝

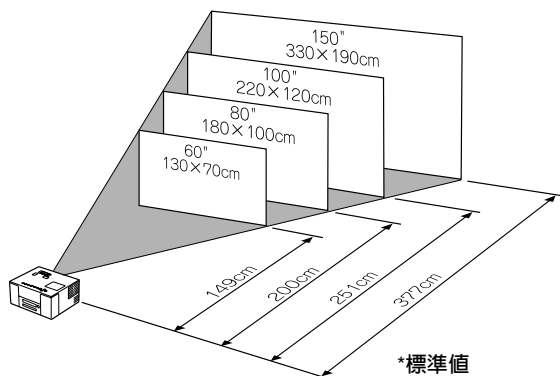
## 投影距離和投影屏大小

- 1 將裝置放在能夠在投影屏上投影出最佳尺寸映像的位置。

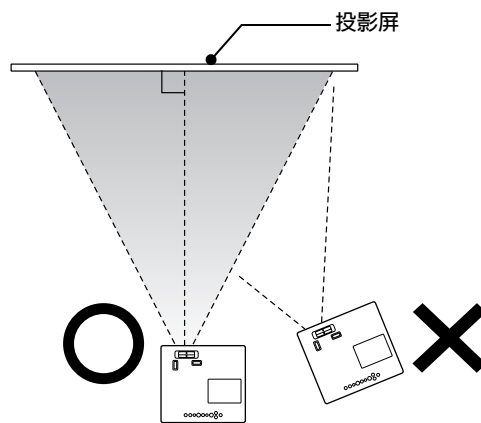
本裝置離投影屏的距離越遠，投影就越大。

如需詳細的投影距離值，請參閱  第67頁

您可以使用鏡頭調節撥盤調整投影映像的上下和左右位置。  第15頁



- 2 將本裝置與投影屏平行放置。




如果本裝置未與投影屏平行，則投影會變形成梯形。

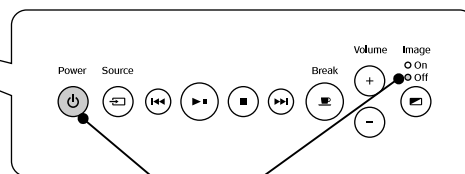
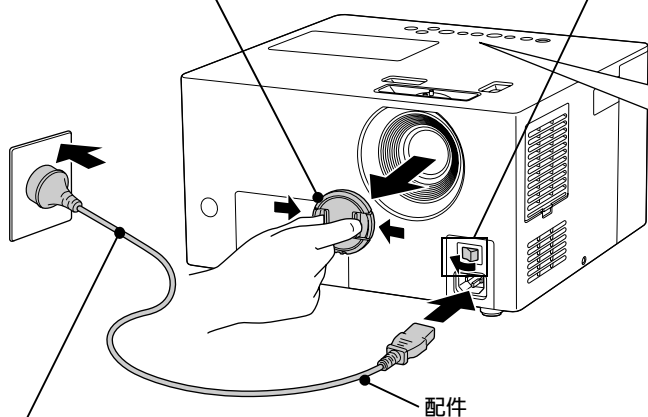
## 連接電源線並打開主電源開關

- 1 取下鏡頭蓋（如果蓋著的話）。

購買時，鏡頭蓋並未裝在投影機上。

- 3 打開主電源開關。

 映像關閉指示燈會亮橘色。



亮橘色


- 2 連接電源線。

# 碟片播放

## 播放碟片並投影

DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD MP3/WMA JPEG

### 1 按 開啓托盤。

此時會發出嗶聲並開啓電源。  
使用遙控器上的  可執行相同的操作。


### 2 將碟片的標籤面朝上放入托盤。

使用 8 cm 碟片時，將碟片放在托盤中空處。

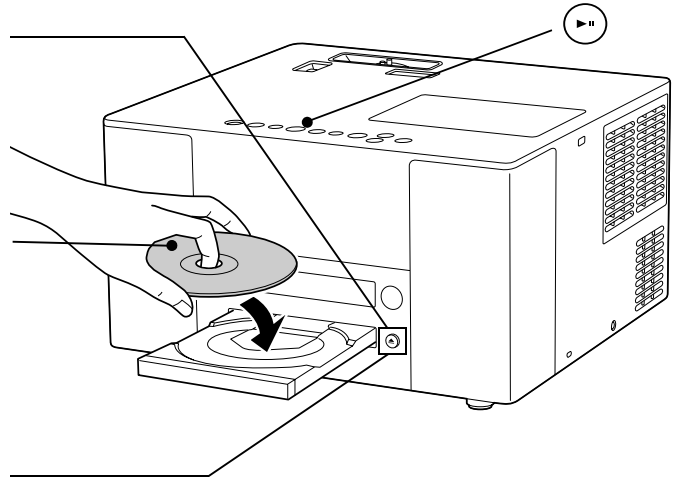
### 3 按 關閉托盤。

視插入的碟片而定，操作方式如下。

非 **音樂 CD**：投影燈會自動亮起，開始進行投影。從燈亮到清楚投影需要幾秒鐘。

**音樂 CD**：按  開始播放音頻。投影燈不會亮起。

使用遙控器上的  可執行相同的操作。




#### 顯示選單時

**DVD 影片**  第21頁

**影片 CD** **SVCD**  第22頁

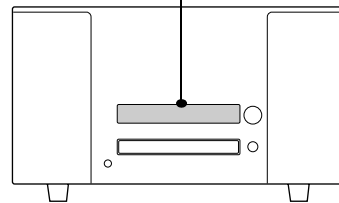
**MP3/WMA** **JPEG**  第23頁



在海拔超過 1500 m 的地區使用投影機時，請將“高海拔模式”設為“開”。 第57頁

#### 顯示窗 (播放時)

顯示視窗



播放 **DVD 影片** 時

C 1 0:00:05

章節號碼 已播放時間

播放 **SVCD** **影片 CD** 時

VCD 1 PBC

音軌編號

播放 **音樂 CD** 時

CD 1 0:05

音軌編號 已播放時間

播放 **MP3/WMA** 時

TR 1 00:05

音軌編號 已播放時間

播放 **JPEG** 時

JPG 0 1F 1

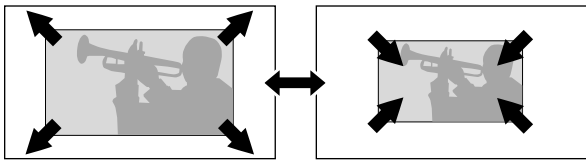
組編號 檔案編號



# 調整投影位置及音量

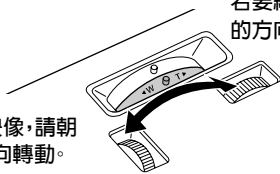
調整音量及投影

## 調整投影的大小 (變焦環)

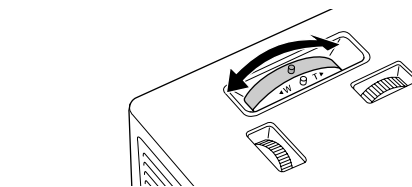
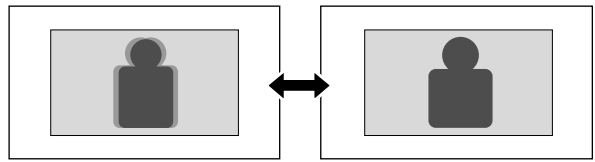


若要縮小映像，請朝“T”的方向轉動。

若要放大映像，請朝“W”的方向轉動。

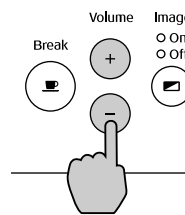


## 設定焦距 (調焦環)

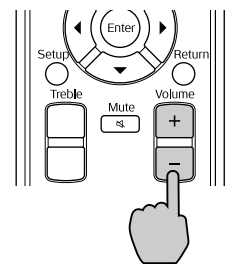


## 調整音量 (音量)

使用操作面板



使用遙控器

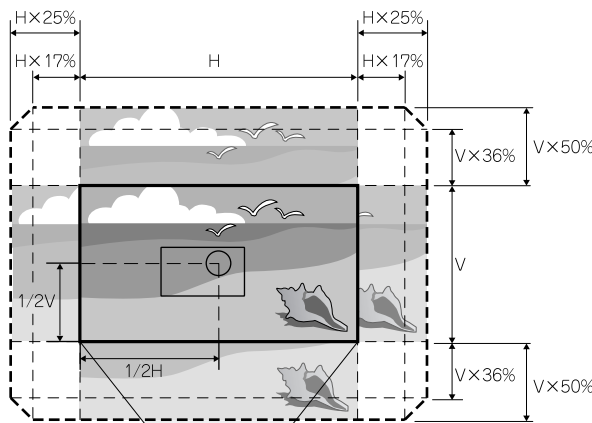


## 調整映像位置 (鏡頭調節)

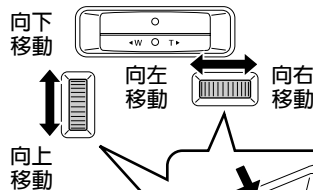
您可以使用鏡頭調節撥盤上、下、左、右調整投影位置。移動範圍如右圖所示。

標準投影位置 (鏡頭調節撥盤於中央時)

從標準投影位置算起，映像可移動範圍

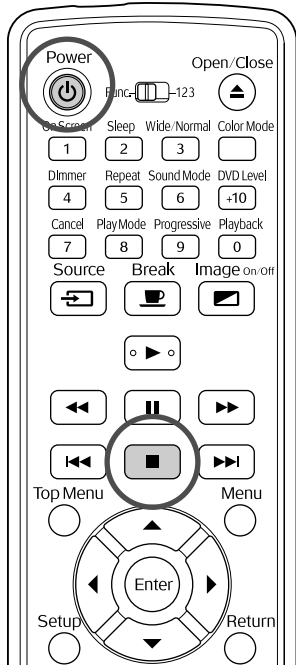


\* 映像的移動範圍不能超出水平和垂直界線。  
實例)  
向左或向右移動最大距離時，最大的垂直移動範圍是映像高度的 36%。  
向上或向下移動最大距離時，最大的水平移動範圍是映像寬度的 17%。

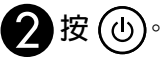



\* 鏡頭調節撥盤的水平和垂直面同時位於中央時，映像最清晰。





## 關閉電源

- 1 從托盤取出碟片。
- 2 按 。
- 3 如果燈泡原本亮起，則會熄滅，主機上的映像關閉指示燈則會閃橘色（冷卻時）。  
“Now Cooling” 會顯示於顯示窗中。
- 4 確認的蜂鳴器會響兩次嗶聲，表示冷卻完成。請關閉主電源開關。  
  
如果您只按  來關閉電源，則會繼續耗電。
- 5 重新蓋上燈泡蓋。  
  
未使用投影機時，務必確實蓋好鏡頭蓋，以避免鏡頭髒污或損壞。






## 停止播放



按 。

**DVD 影片** **影片 CD** **SVCD** 停止之後按 ，就會從中斷的位置繼續播放（resume）。

### 使用記憶播放時的注意事項

- 即使按  並關閉電源，仍會在您按  時繼續播放。
- 下列情況中無法使用記憶播放。
  - 已從托盤中取出碟片。
  - 按  關閉電源，再按  重新開啓電源。
  - 按了兩次 。
  - 主電源開關關閉時。
- 程序播放或任意播放時，無法使用記憶播放。
- 繼續播放的位置可能會與停止播放的位置稍有不同。
- 聲音語言、字幕語言及角度設定會隨停止位置一併記憶。
- 如果碟片選單顯示時停止碟片，則可能無法使用記憶播放。



要點

映像關閉指示燈會閃橘色，表示內部燈泡正在執行冷卻功能（冷卻）。進行冷卻時，遙控器和主機上的按鈕都會停用（約 9 秒）。

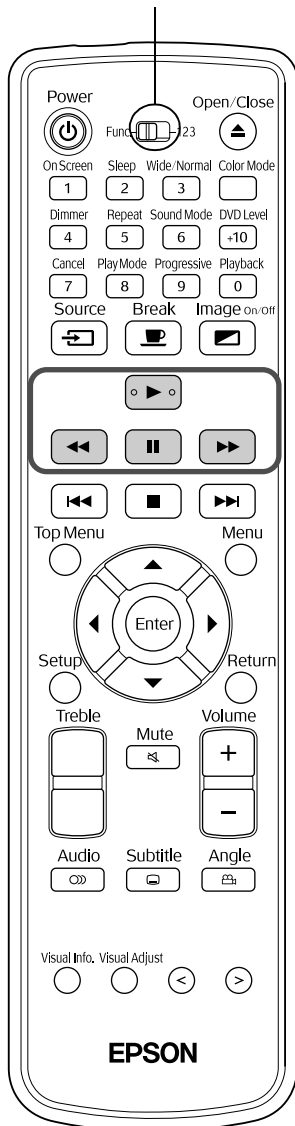
### 注意

冷卻時，請勿關閉電源或拔除裝置插頭，這樣可能會減少燈泡的使用壽命。

# 播放時的基本操作


從這裡開始，主要是使用遙控器的按鈕解說操作。只要按鈕的標記與主機上的相同，就可以有同樣的效果。




執行操作之前先切換到 [Function] 位置



## 暫時靜止播放 (暫停)

DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD MP3/WMA JPEG

播放時按 。

- 請在投影機上按 。
- 若要繼續播放，請按 。
- 每次按  時都會選擇播放/暫停。








播放 **JPEG** 投影片期間暫停時，請注意下列事項：

- 若在暫停之後按 ，下一個檔案會重頭開始播放。
- 您無法使用主機的  執行暫停。

## 向反搜尋/向前搜尋

DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD

播放時按  或 。

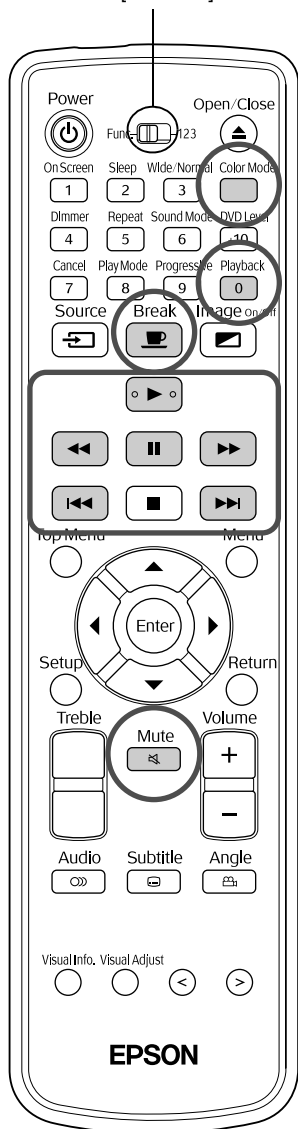
- 向後/向前搜尋有五段速度，每按一次鈕就會變速度。
- 按  則回到正常播放。
- 在主機可以持續按  或 。如果您持續按  或 ，向後/向前搜尋速度就會從 5 倍提高為 20 倍。



DVD 影片 影片 CD SVCD 向前/向後搜尋期間，不會輸出聲音。


音樂 CD 向前/向後搜尋期間，聲音輸出會斷斷續續。

執行操作之前先切換到 [Function] 位置



## 從 10 秒前的位置檢視播放

DVD  
影片

播放時按 。






- 視碟片的類型而定，可能無法執行這項操作。
- 您無法回到前一個標題。



## 跳過

DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD MP3/WMA JPEG

播放時按  或 。


如果您在播放章節/音軌時按一次 ，播放便會回到正在播放的章節或音軌的開頭。之後每次您按 ，播放就會回到上一章節/音軌的開頭（但 **JPEG** 例外）。在此之後，每次您按 ，播放就會回到上一章節/音軌的開頭。





- **DVD 影片** 您可以在播放時執行跳過操作。
- **影片 CD** **SVCD** 只有在 PBC 功能關閉的情況下播放時，才能執行跳過操作。
- **JPEG** 您也可以播放時使用   鈕跳過。
- 視碟片而定，可能無法執行某些操作。

## 畫面躍進


DVD 影片 影片 CD SVCD

暫停播放時按 。





- 每按一次 ，就會躍進一個畫面。本裝置沒有畫面返回功能。
- 按  則回到正常播放。

## 慢動作播放

DVD 影片 影片 CD SVCD


1 在您要開始執行慢動作播放的位置按 。映像將會暫停。


2 按 。




- 播放速度共有五段，每按一次  就會變換速度。
- DVD 影片 按  即可執行慢動作檢視。檢視速度共有五段，每按一次  就會變換速度。
- 按  則回到正常播放。
- 慢動作播放期間不會輸出聲音。

## 暫時使用投影機燈光做為照明 (中止)

DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD MP3/WMA JPEG EXT.VID./COMP.

當您在影片播放中想要站起來舒展一下，或是拿杯飲料或食物時，中止功能便十分實用。只要按  鈕，您就可以暫停正在播放的碟片，再起身開燈。

播放時按 。

- 投影燈會持續亮起，同時投影會消失。投影屏右下角的  會閃爍。
- 如果投影機停留在中止模式，而未執行任何操作，燈約五分鐘之後會熄滅。此外，在經過約 30 分鐘後，投影機電源就會自動關閉。
- 按  即可回到按下中止之前的狀態。如果電源已關閉，按  即可再次開啓電源。



要點

- 碟片功能表顯示時，無法執行操作。
- 您按下面任一個按鈕時，便會取消中止模式，並且執行您按下的按鈕功能。



## 配合室內條件選取圖像品質 (顏色模式)


DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD MP3/WMA JPEG EXT.VID./COMP.

您可以配合室內的亮度及其他條件選擇圖像品質。

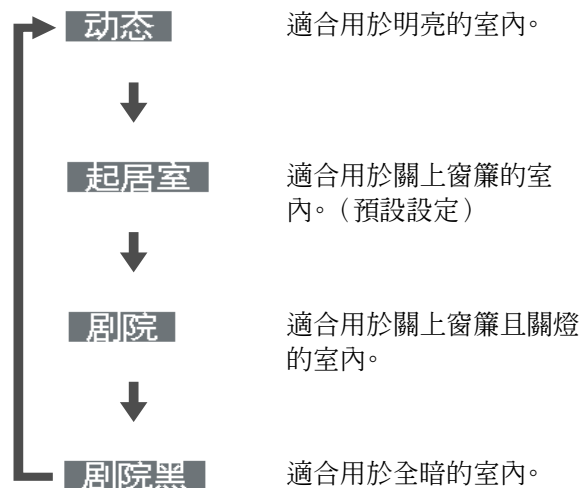
1 按 。

目前選擇的顏色模式名稱會顯示於投影屏上。




2 顏色模式名稱顯示時，重複按 ，直到所需的顏色模式名稱出現為止。


數秒後，顏色模式名稱就會消失，接著圖像品質就會變更。



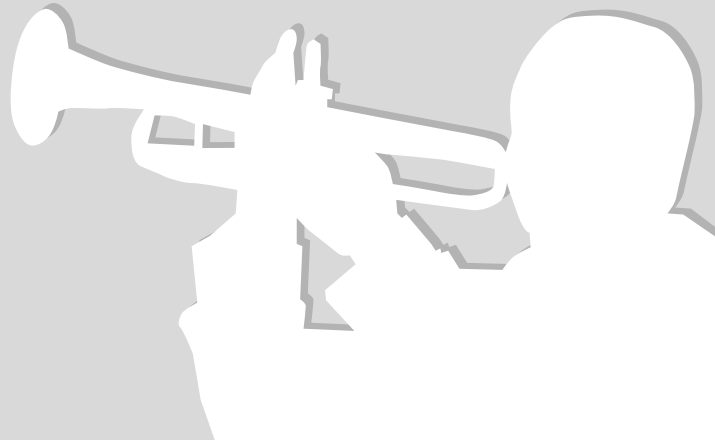
- 選擇劇院或劇院黑時，就會自動操作 EPSON 電影濾色鏡，而在播放過程中，人物的膚色更真實呈現。

## 暫時停止音頻 (無聲)

播放時按 。

- 聲音將停止從揚聲器、耳機和重低音揚聲器輸出。
- 按  則回到正常播放。下一次開啓投影機電源時，會恢復之前的音量。

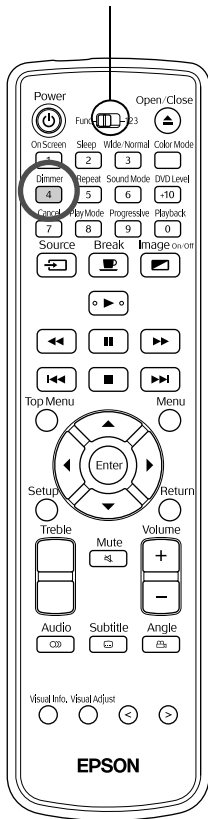
# 進階操作





## 成為播放專家

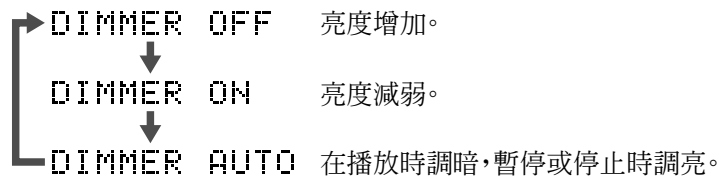
### 變更顯示窗的亮度（調光器）


執行操作之前先切換到 [Function] 位置

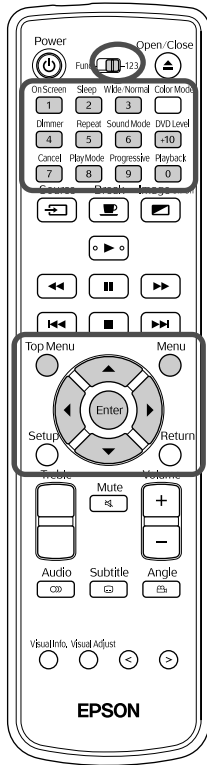


按 。

每次您按  時，顯示窗的內容就會變更如下。顯示窗的亮度及主機上指示燈的亮度也會隨著變更。





- 插入 **音樂 CD** 時，即使已設定“DIMMER AUTO”，仍無法使用此功能。它會變更為“DIMMER OFF”。
- 待機模式時，即使按下 ，仍無法變更亮度。
- 一旦亮度變更，即使關閉主電源開關，仍會記憶此設定。



某些 **DVD 影片** 會儲存下列類型的原始選單。

- **主選單**：錄製多個標題（映像及音頻）時，會顯示此整合的碟片資訊。
- **選單**：會顯示標題的特定播放資料（章節、角度、音頻及字幕選單）。

**1** 在播放或停止時按  或 。

**2** 按     並選取要觀看的項目。



您也可以使用數字鈕直接選取標題編號或章節編號。



### 使用數字鈕時

在功能/數字切換開關在 [123] 位置時，按下列按鈕。

實例)

5: 

10:  → 

15:  → 

20:  →  → 


25:  →  → 

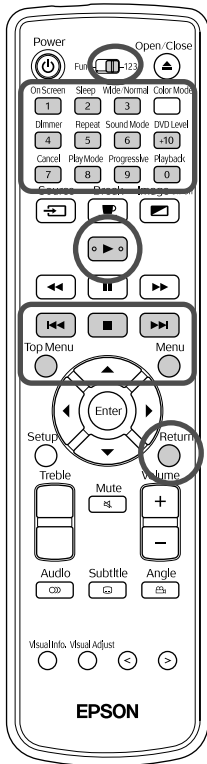
完成輸入數字之後，將功能/數字開關切換回 [Function] 位置。

**3** 按 。



要點

- 某些碟片可能未包含選單。如果未錄製選單，則無法執行這些操作。
- 視碟片而定，即使未按 ，可能會自動開始播放。



如果在托盤中放入已指定“啓用 PBC (播放控制)”的視頻 CD，則會顯示選單畫面。您可以從此選單中互動選取要觀看的場景或資訊。

## 1 播放包含 PBC 的視頻 CD 時，會顯示下列類型的選單。



## 2 使用數字鈕選取要觀看的項目。 第21頁

選取的內容便會播放。

若要回到選單畫面的上一頁/下一頁

在選單畫面顯示時，按 / 。

若要在播放時呼叫選單畫面

每次按下 時，選單都會返回一個步驟。重複按 ，直到顯示選單為止。

若不要使用選單播放 (不使用 PBC 播放)

使用下列任一種方式播放。

- 停止時，使用數字鈕指定要觀看的音軌編號。
- 停止時，使用 / 選取音軌編號，然後按 。

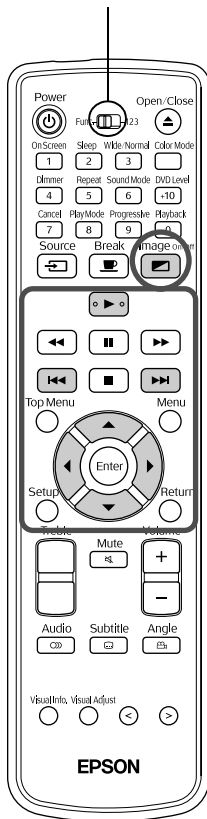
不使用 PBC 播放時呼叫選單畫面

按 或 。

按兩次 停止播放之後，按 。



執行操作之前先切換到 [Function] 位置



## 1 播放同時包含 MP3/WMA 檔和 JPEG 檔的碟片時，會顯示下列類型的組/音軌（檔）名稱清單。

FILE	PROGRAM	REPEAT	TRACK	TIME
Group : XX / XXX	Track :XXXX/XXXX (Total XXXX)			
Group A	5. Track 5			
Group B	6. Track 6			
Group C	7. Track 7			
Group D	8. Track 8			
Group E	9. Track 9			
<b>Track Information</b>				
Title	10. Track 10			
XXXXXXXXXXXXX	11. Track 11			
XXXXXXXXXXXXX	12. Track 12			
Artist	13. Track 13			
XXXXXXXXXXXXX	14. Track 14			
Album	15. Track 15			
XXXXXXXXXXXXX	16. Track 16			

## 2 按 並選取組。

## 3 您按 時，游標會移到音軌（檔案）名稱清單。您按 時，游標則會回到組名稱清單。

## 4 按 並選取音軌。

您也可以使用 執行相同的選取動作。

## 5 按 或 ，開始播放。

您按 **JPEG** 的 時，便會從選取的檔案開始連續播放（投影片播放\*）。您按 時，只會播放選取的檔案。

\* 投影片播放期間，每一個檔案大約會顯示 3 秒，接著再顯示下一個檔案。一旦所有檔案播放完畢，投影片就會自動停止。

- 您也可以使用數字鍵輸入音軌編號來選取音軌。在此情況下，則不需要執行步驟 3-5。



要點

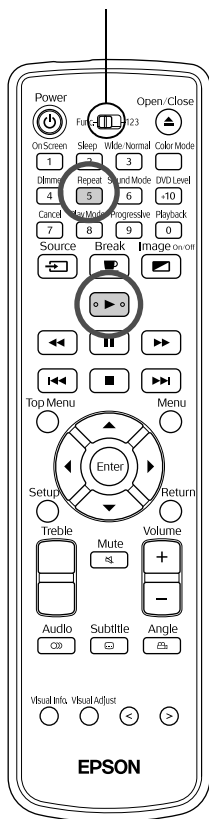
播放儲存了混合檔案類型（MP3/WMA 檔和 JPEG 檔）碟片時，請從“文件类型”圖像設定選單選取要播放的檔案類型。↪第49頁

### 播放 MP3/WMA 音頻（映像關閉）

選單選取完成且音頻開始時，按 。本裝置會發出嗶聲，投影燈會關閉，如此您就能享受純音樂。


按 即可開燈。若燈泡已關閉且映像關閉指示燈閃橘色，即使您按 ，燈泡仍不會亮起。請稍等，直到映像關閉指示燈熄滅。


執行操作之前先切換到 [Function] 位置










## 當您要重覆播放時

**1** 在播放期間或停止時按 。

每次您按 , 重覆模式就會變更, 如下表所示。



**2** 按 。

↓ 重覆播放位置

重覆模式	碟片				畫面顯示	顯示窗內容
	組 1		群組 2			
	音軌 1	音軌 2	音軌 A	音軌 B		
音軌重覆*					REPEAT TRACK	
組重覆					REPEAT GROUP	
碟片重覆					REPEAT ALL	
重覆關閉					不顯示	不顯示

\*僅 MP3/WMA 檔

碟片上錄製 MP3/WMA 檔時, 甚至可以在程序播放和任意播放時執行重覆播放。

重覆模式	畫面顯示	顯示視窗內容
選取重覆播放時, 會重覆選擇的音軌。	REPEAT STEP	
重覆程序播放期間設定的所有音軌, 或重覆任意播放的所有音軌。	REPEAT ALL	
重覆關閉	不顯示	不顯示

### 播放注意事項

- 視碟片的錄製及特性, 碟片可能無法讀取或需要較長的時間讀取。
- 讀取碟片需要的時間, 視碟片上錄製的組或音軌 (檔案) 數目而定。
- 組/音軌 (檔案) 名稱清單顯示的順序, 以及在電腦螢幕上顯示的順序可能不同。
- 播放市售的 MP3 碟片時, 播放順序可能會與碟片上描述的不同。
- 播放包含 MP3 檔案的靜態圖像需要較長的時間。開始播放之前, 不會顯示經過的時間。此外, 有時候即使已開始播放, 仍不會精確顯示經過的時間。
- 可能無法播放使用電腦映像編輯軟體處理、編輯或儲存的資料。

## 可播放的檔案規格

若要使用本裝置播放包含 MP3/WMA 或 JPEG 檔的 CD-R 或 CD-RW，碟片的內容必須符合下列標準。

### MP3/WMA

檔案系統：ISO9660 等級 1 或 等級 2

無法讀取以封包式寫入 (UDF) 格式錄製的碟片。

位元速率：MP3：32 kbps - 320 kbps

WMA：64 kbps - 160 kbps

取樣頻率：16 kHz、22.05 kHz、24 kHz、32 kHz、44.1 kHz、48 kHz

檔案名稱：僅限半形英文字元。副檔名須為“.mp3”或“.wma”。不區分大小寫。

組 (資料夾) 數：最多 99 個

音軌 (檔案) 數：最多 1000 個

其他：可以播放多區段錄製的碟片。

本裝置與多重位元速率 (Multiple Bit Rate) 不相容 (MBR：包含以數種不同位元速率編碼相同內容的檔案)。

### JPEG

檔案系統：ISO9660 level 1 或 level 2

無法讀取以封包式寫入 (UDF) 格式錄製的碟片。

檔案名稱：僅限半形英文字元。副檔名須為“.jpg”或“.jpeg”。不區分大小寫。

總像素：最多可以讀取包含 8192 x 7680 像素的映像。

不過，由於要複製解析度超過 640 x 480 像素的檔案需要較長的時間，因此建議以 640 x 480 像素儲存映像。

群組 (資料夾) 數：最多 99 個

音軌 (檔案) 數：最多 1000 個

其他：可以播放多區段資料光碟錄製的碟片。

僅支援基本 JPEG。

無法讀取單色 JPEG 檔。


不支援逐行掃描 JPEG 及動態 JPEG。

支援數位相機所建立且符合 DCF (相機檔系統設計規則) 標準的 JPEG 資料。若使用了數位相機的特定功能 (如自動旋轉)，資料可能不符合 DCF 標準。如果發生這種情況，則無法播放。

## 選擇章節或音軌編號進行播放

DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD MP3/WMA JPEG

播放期間，您可以按數字鈕選取要播放的章節或音軌編號。

 “使用數字鈕時” 第21頁



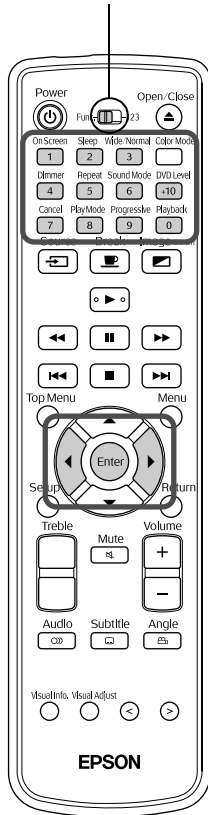
要點

- **影片 CD** **SVCD** 可以在停止或關閉 PBC 播放時使用。
- **音樂 CD** **MP3/WMA** **JPEG** 停止時亦可使用。
- 視碟片而定，可能無法執行某些操作。

# 指定時間播放（時間搜尋）

DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD

執行操作之前先切換到 [Function] 位置



您可以從指定的時間位置播放。視碟片而定，各種開始的位置如下。

**DVD 影片** 從標題開始經過的時間

**影片 CD** **SVCD** **音樂 CD** 從停止處執行時：從碟片開始經過的時間  
播放期間執行：從目前播放音軌開始經過的時間

## 1 播放或停止時按兩次 。

下列選單列將會投影出來。



- **DVD 影片** 此功能只能在播放期間使用。
- **影片 CD** **SVCD** 使用 PBC 功能播放時，無法使用。

## 2 按 ，直到游標到達 。

## 3 按 。

## 4 使用數字鈕輸入時間。



- **DVD 影片** 開始位置會指定小時/分/秒。您可以視需要空下分/秒。
- **影片 CD** **SVCD** **音樂 CD** 開始位置會指定分/秒。


### 輸入時間

實例)

若要從0 小時 23 分 45 秒處播放

將功能/數字切換開關切換到 [123] 位置。

依照  →  →  →  →  的順序按數字鍵。

如果按錯，請按  刪除不正確的數字，然後重新輸入正確的數字。



完成輸入時間後，將功能/數字切換開關切換回 [Function] 位置。

## 5 按 。

## 6 按一次 ，選單列就會消失。



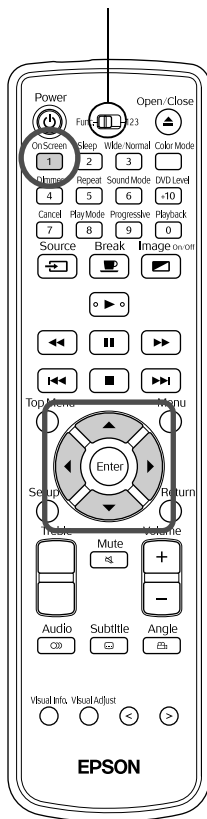
要點

- 如果播放 **DVD 影片** 時顯示視窗中沒有顯示經過的時間，則無法使用此功能。
- **DVD 影片** 有些碟片可能禁止時間搜尋。
- 播放寬螢幕（信箱屏幕）**DVD 影片** 時未顯示狀態列。雖然在此狀態可以設定功能，但是需要顯示狀態列時，請按  將長寬比還原為正常模式。按  則恢復到之前的長寬比。
- 程序播放或任意播放模式播放時，無法使用此功能。

## 循環播放喜愛的場景（A-B 重覆播放）



執行操作之前先切換到 [Function] 位置



播放期間從選單列設定播放範圍（開始到結束位置）。

### 1 播放時按兩次 。

下列選單列將會投影出來。




- **DVD 影片** 可能的話，此功能在播放期間可以使用。
- **影片 CD** **SVCD** 使用 PBC 功能播放時，無法使用。

### 2 按 ，直到游標到達 。

### 3 按 。

### 4 按 ，然後選取 。

您也可以從這裡選取其他重覆模式。其他重覆模式請見  第28頁



### 5 您到達要做為重覆範圍開始位置的場景或音軌時，請按

。

選單列圖示會變成 。

### 6 您到達要做為循環範圍結束位置的場景或音軌時，請按

。

選單列圖示會變更為 ，而  會顯示於主機的顯示窗。然後開始 A 到 B 播放。

### 7 按一次 ，選單列就會消失。

## 取消 A 到 B 播放

若要取消 A 到 B 播放，請執行下列其中一項操作。

- 顯示選單列，選取 **↶A-B**，然後按兩次 **Enter**。
- 按 **■**。
- 關閉主機上的電源開關。



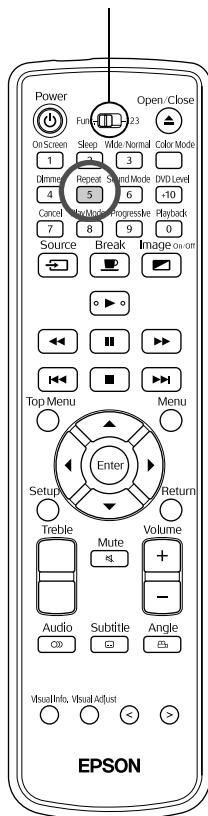
要點

- 您無法指定包含多個標題或音軌的範圍。
- 下列情況無法執行“A-B 重覆”。
  - 程序播放期間
  - 任意播放期間
  - 重覆播放期間
  - PBC 期間
- 播放寬螢幕（信箱螢幕）**DVD 影片** 時不會顯示狀態列。雖然在此狀態中可以設定功能，但是需要顯示狀態列時，請按 **Wide Normal** **3** 將長寬比還原為正常模式。按 **Wide Normal** **3**，則可恢復到之前使用的長寬比。

## 循環播放（重覆播放）

**DVD 影片** **影片 CD** **SVCD** **音樂 CD**

執行操作之前先切換到 [Function] 位置



視碟片的類型而定，您可以重播特定範圍的標題、章節或音軌，如下表所示。

播放期間按 **Repeat** **5**。

每次按 **Repeat** **5** 時，重覆模式都會改變，而重覆模式名稱和圖示會顯示於投影屏上以及顯示窗。



- **DVD 影片** 可能的話，此功能在播放期間可以使用。
- **影片 CD** **SVCD** 使用 PBC 功能播放時無法使用。

**DVD 影片**

重覆播放位置

重覆模式	標題				畫面顯示	顯示視窗內容
	第 1 章	第 2 章	第 3 章	第 4 章		
章節重覆		↶			↶CHAP	↶1
標題重覆	↶				↶TITLE	↶
重覆關閉	↶				↶OFF	不顯示

重覆模式	音軌 1	音軌 2	音軌 3	音軌 4	畫面顯示	顯示視窗內容
音軌重覆						
重覆所有音軌						
重覆關閉						不顯示

### 取消重覆播放

- 重覆按 ，直到畫面上顯示“”。
- 關閉主要裝置上的電源開關。



要點

- **DVD 影片** 某些 DVD 無法使用“標題重覆”功能。
- **DVD 影片** 若要取消重覆，請按 。
- 顯示選單列，並將游標移到 選取重覆播放。 第34頁

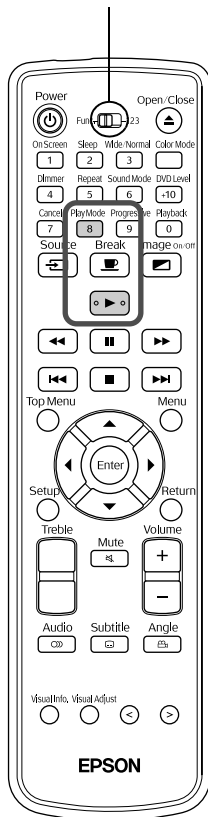
## 程序播放及任意播放期間可以使用重覆模式

重覆模式	畫面顯示	顯示視窗內容
選取重覆播放時，重覆指定的章節/音軌。		
重覆程序播放期間設定的所有音軌，或重覆任意播放的所有音軌。		
重覆關閉		不顯示

# 依照您選擇的順序播放（程序播放）



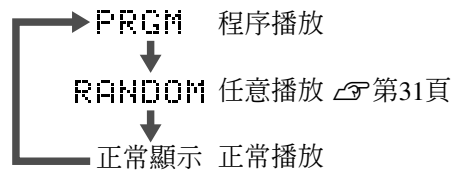
執行操作之前先切換到 [Function] 位置



您可以按照喜好設定播放標題、章節和音軌的順序。

## 1 停止時按 。

每次您按下 ，主機的顯示窗都會變更，如下所示。重複按下，直到“PRGM”顯示為止。



## 2 按照下列螢幕說明設定順序。

“使用數字鈕時” 第21頁

## 3 按 。

- 接著就會按照您設定的順序開始播放。
- 設定播放完畢後，播放便會停止並且顯示“Program”。

### 分別取消程序畫面上設定的項目

每次按下 ，便會逐一刪除設定的編號。

### 取消程序畫面上設定的所有項目

按 。

本裝置電源關閉時，也會取消。

### 繼續正常播放

停止時，重覆按 直到主機的顯示視窗恢復正常顯示狀態為止。

在此情況下，會記憶輸入程序畫面的內容。再次按下 並選取“PRGM”，即可執行程序播放。



要點

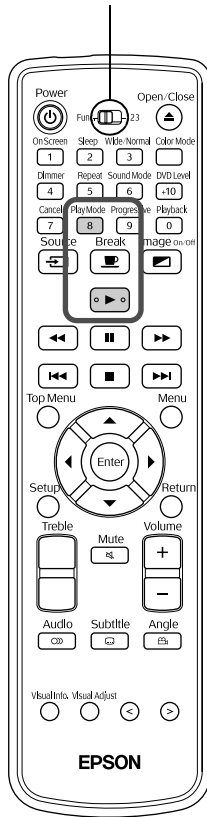
- 您最多可以選取 99 個標題、章節或音軌。如果嘗試輸入超過 99 個項目，便會顯示“FULL”。
- **音樂 CD** **影片 CD** **SVCD** 如果設定的總播放時間超過 9 小時 59 分 59 秒，則主機顯示窗中顯示“--:--”，不過您仍可以繼續執行設定的順序。
- **DVD 影片** 如果您按 而非設定章節或音軌編號，則會顯示“ALL”，並且設定該標題/組中所有章節和音軌。
- 如果在程序播放模式期間停止，則無法使用記憶播放。
- 視碟片的類型而定，您可能無法使用程序播放。



# 任意播放 (任意播放)

DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD MP3/WMA

執行操作之前先切換到 [Function] 位置



您可以使用本裝置選擇任意播放標題或章節/音軌。  
使用任意播放時，播放順序會不斷變更。

## 1 停止時按 。

每次您按 時，顯示窗的內容就會變更如下。按住直到顯示“RANDOM”為止。



## 2 按 。

一個標題或音軌播放完畢後，會任意播放另一個標題或音軌。

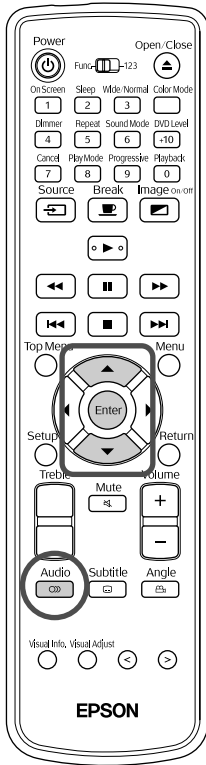
### 繼續正常播放

停止時，重覆按 直到主機顯示窗恢復正常顯示狀態為止。



要點

- 如果執行下列操作，則會取消任意播放。
  - 開啓托盤。
  - 關閉本裝置電源。
- 任意播放期間，即使您重覆按 ，仍無法跳至之前播放的內容。只會返回目前章節/音軌的開頭。
- 如果在任意播放模式期間停止，則無法使用記憶播放。



若碟片錄製了多種音頻信號或語言，您可以依喜好切換至可用的音頻信號或語言。

## 1 播放時按 。

目前的音頻設定便會顯示。



## 2 音頻設定顯示時，重覆按 並選取所需的設定。

按   變更設定。

## 3 稍等數秒，或按 。

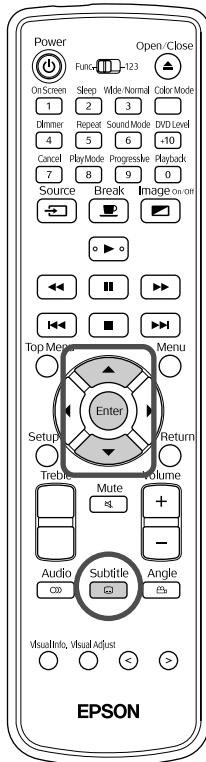


要點

- 您也可以使用選單列變更設定。↗ 第34頁
- 如果顯示語言代碼（例如 AA）↗ 第51頁
- **影片 CD** **SVCD** 播放時顯示的字母意義如下所述。
  - ST：立體聲
  - L：左聲道音頻
  - R：右聲道音頻

# 變更字幕顯示

DVD  
影片 SVCD




若碟片已錄製字幕，您可以選擇是否顯示字幕。若碟片錄製了多種語言字幕，您可以依喜好切換到可用的語言。

## 1 播放時按 。

目前的字幕設定便會顯示。



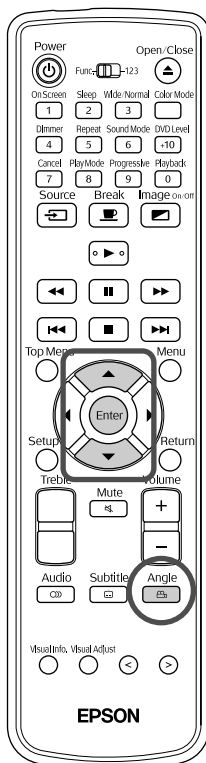
## 2 字幕設定顯示時，重覆按 並選取您的語言/關閉。按 並選取字幕語言。

**SVCD** 如果您重覆按 ，則可選取字幕類型以及開啓/關閉字幕顯示。

## 3 稍等數秒，或按 。

# 變更角度

DVD  
影片



若碟片是由各種相機角度所錄製，則您可以在播放時依喜好從主要角度切換至不同的相機角度，例如俯視或從右側。

## 1 播放時按 。

目前的角度便會顯示。



## 2 角度顯示時，重覆按 並選取所需的角度。

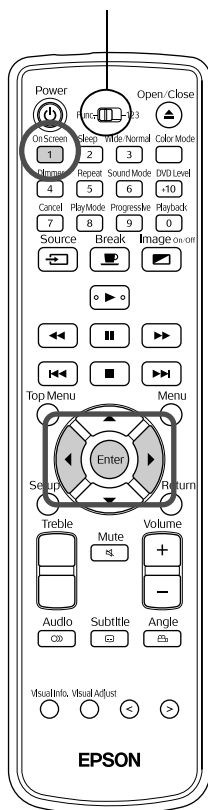
按   變更設定。

## 3 稍等數秒，或按 。

# 從選單列操作

DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD

執行操作之前先切換到 [Function] 位置



## 1 播放時按兩次 **OnScreen**。

下列狀態列及選單列將會投影出來。



## 2 按 **Left/Right**，直到游標到達您要使用的項目。

## 3 按 **Enter**。

- 按一次 **OnScreen**，選單列就會消失。
- 停止時，部份功能可能無法運作。
- 播放寬螢幕（信箱屏幕）**DVD 影片** 時不會顯示狀態列。雖然在此狀態中可以設定功能，但是需要顯示狀態列時，請按 **Wide/Normal** 將長寬比還原為正常模式。按 **Wide/Normal**，則可回到之前使用的長寬比。

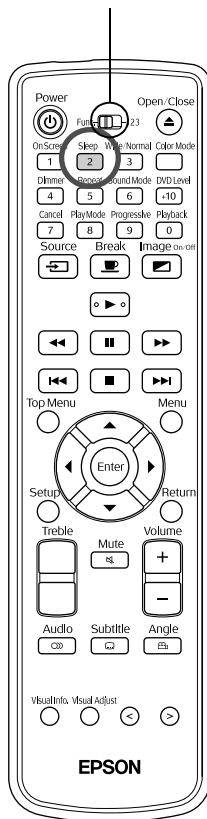
## 選單列功能清單

<b>OFF</b>	選取重覆模式。 ↪ 第28頁, 第29頁
<b>Time</b>	設定時間為主的開始位置。 ↪ 第26頁
<b>CHAP. →</b>	僅 <b>DVD 影片</b> 適用。 播放期間，您可以使用數字鈕選取要播放的章節編號。 在功能/數字切換開關位於 [123] 位置時，以下列方式輸入數字。 <b>實例)</b> 5: <b>5</b> 10: <b>1</b> → <b>0</b> 20: <b>2</b> → <b>0</b> 如果輸入錯誤，請再次輸入正確的數字。 按 <b>Enter</b> 。
<b>1/1</b>	選取聲音語言/音頻類型。 ↪ 第32頁
<b>1/1</b>	選取以變更字幕顯示。 ↪ 第33頁
<b>1/1</b>	選取角度。 ↪ 第33頁

# 自動待機、睡眠定時（睡眠定時）設定

DVD 影片 影片 CD SVCD 音樂 CD MP3/WMA JPEG EXT.VID./COMP.


執行操作之前先切換到 [Function] 位置




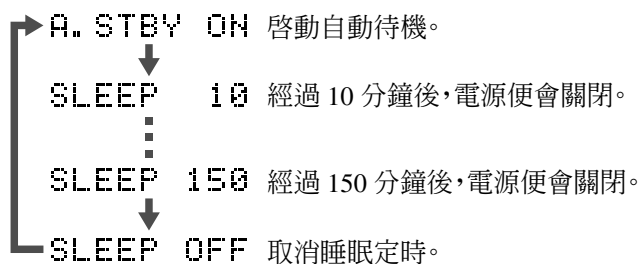
自動待機：播放完畢或停止時，或經過約 3 分鐘未執行任何操作，電源便會自動關閉。

睡眠定時：一旦過了設定的時間，電源便會自動關閉。若您觀看影片時睡著了，可以避免不必要的耗電。

您無法同時使用自動待機及睡眠定時。

按 。

- 每次按下 ，映像與顯示窗顯示的模式名稱便會變更如下。重複按下，直到所需的項目顯示為止。




- 如果選取“A.STBY ON”以外的項目，則會取消自動待機。

## 設定自動待機

電源關閉之前，“A.STBY”會閃爍約 20 秒。

## 變更睡眠定時

重複按 ，並選取新的時間。


## 檢查睡眠定時設定

一旦設定睡眠定時，若您按一次 ，設定的時間就會顯示於顯示窗和映像。

## 取消睡眠定時

執行下列任一項操作。

按 .

重複按 ，直到顯示“SLEEP OFF”為止。



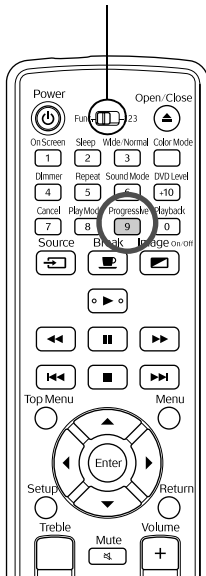
要點

- 並不會記憶睡眠定時設定。若關閉電源，就會取消睡眠定時。
- 使用外部視頻或電腦模式時，如果經過 30 分鐘未輸入任何信號或執行任何操作，則視頻會自動關閉。此功能不受睡眠定時設定影響，無論如何都會執行。
- 使用外部視頻或電腦模式時，無法使用自動待機。
- 自動待機不適用於播放完畢返回選單的碟片。

## 為獲得更佳的映像品質（逐行掃描模式）

DVD  
影片

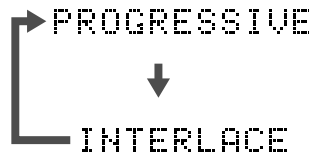
執行操作之前先切換到 [Function]  
位置



為了欣賞更清晰的映像，請啓用逐行掃描模式。

裝置停止或托盤未放入磁片時，請按 <sup>Progressive</sup> **9**。

每次您按 <sup>Progressive</sup> **9** 時，顯示窗的內容就會變更如下。按下直到  
“PROGRESSIVE” 顯示為止。

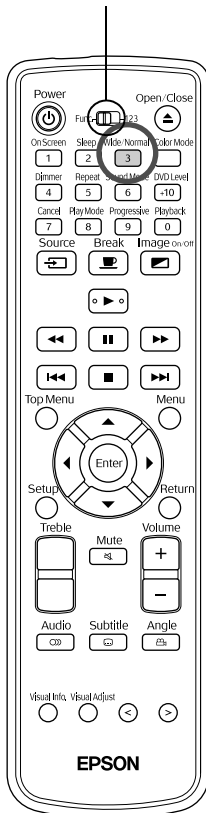


所有掃描行都會顯示於同一個視頻欄位中。這樣即可獲得比隔行更優質的映像。

傳統視頻系統。單一畫面是由兩個包含奇數掃描行數與偶數掃描行數，並且交互顯示的視頻欄位所構成。

## 變更長寬比

執行操作之前先切換到 [Function]  
位置

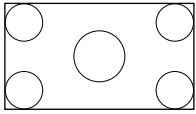
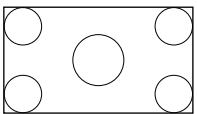
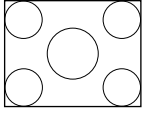
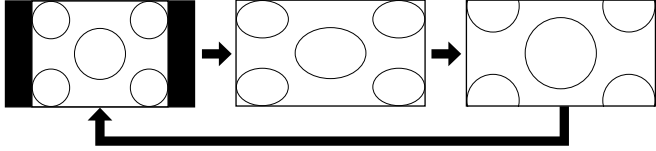
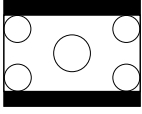
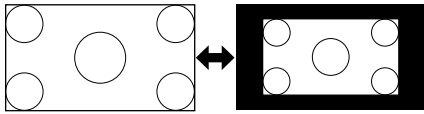


投影機會自動識別適用於輸入信號的比例，並且以適當的比例投射映像。如果您要自行變更比例，或是比例不正確，可以利用下列方式進行變更。

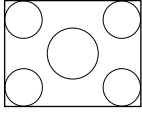
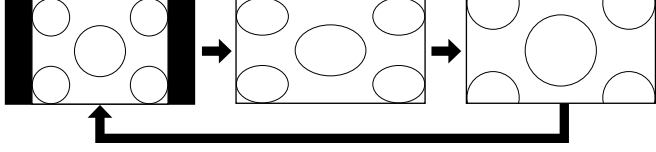
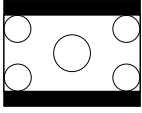
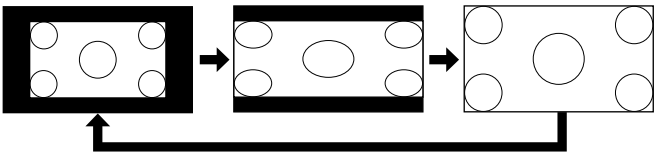
按 <sup>Wide Normal</sup> **3**。

- 每按一次 <sup>Wide Normal</sup> **3**，比例名稱就會顯示在投影屏，比例也會改變。
- 碟片設定與映像信號比可利用下列方式變更。

## 使用內建 DVD 播放機進行投影

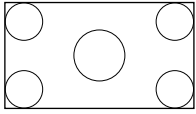
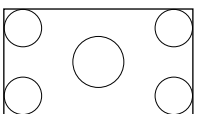
畫面大小	比例
16:9 	固定寬螢幕 (16:9) 
4:3 	正常 → 寬螢幕 → 放大 
信箱螢幕 	放大 ↔ 正常 

## 投影分量視頻 (SDTV)、S-視頻或複合視頻映像時

畫面大小	比例
4:3 	正常 → 寬螢幕 → 放大 
信箱 	正常 → 寬螢幕 → 放大 


\* 投影 525i/525p 映像時，比例會隨映像信號自動變更。

## 投影分量視頻 (HDTV) 影像時

畫面大小	比例
16:9 	固定寬螢幕 (16:9) 



## 投影電腦映像時

投影寬屏電腦映像時，會固定使用正常（寬螢幕）。

如果寬屏電腦映像的投影比例不正確，請按  鈕變更為適當的比例。

## 托盤鎖




您可以鎖住托盤，兒童就無法亂動。托盤鎖可讓您在放入磁片後鎖住托盤。




電源開啓時 (⏻ 亮綠色)，按住主機的 ，然後按 。

- “TRAY LOCK” 會顯示於主機顯示窗，且托盤便會鎖住。
- 若要取消托盤鎖，請遵照相同的程序。“UNLOCKED” 會顯示於主要裝置的顯示視窗中，且托盤便會解除鎖定。

## 兒童鎖

如果兒童不小心開啓電源，而且在燈泡亮起時直視鏡頭，強光可能會導致發生視覺模糊等情形。您可以設定兒童鎖，以免發生這類意外。

電源開啓時 (投影機上的  亮綠色)，按住  並且同時按住投影機上的 。

- “CHILD LOCK” 會顯示於投影機的顯示窗。如此一來，若要開啓電源，就必須按住投影機上的  鈕約五秒。
- 設定兒童鎖時， 便無效。您按  時，托盤不會打開。
- 不過您仍可以照常使用遙控器開啓電源。
- 執行相同的程序即可取消兒童鎖。“UNLOCKED” 會顯示於投影機的顯示窗，即已解除兒童鎖。



# 成為投影專家

## 連接其他視頻設備、電視和電腦

除了內建的 DVD 播放機之外，本裝置還可以連接到電腦或下列具備視頻輸出埠的設備投影。

- 錄影機
- 遊戲機
- 具有內建電視調諧器的設備
- 攝影機等

### 視頻設備信號格式

可以輸出的視頻信號，視視頻設備而定。映像品質則因視頻信號格式而異。一般而言，映像品質的優劣順序如下。

1. 分量視頻→2. S-視頻→3. 複合視頻

請查看所使用視頻設備隨附的“使用說明書”，以了解應該使用何種信號系統。  
複合視頻也可稱為“映像輸出”。



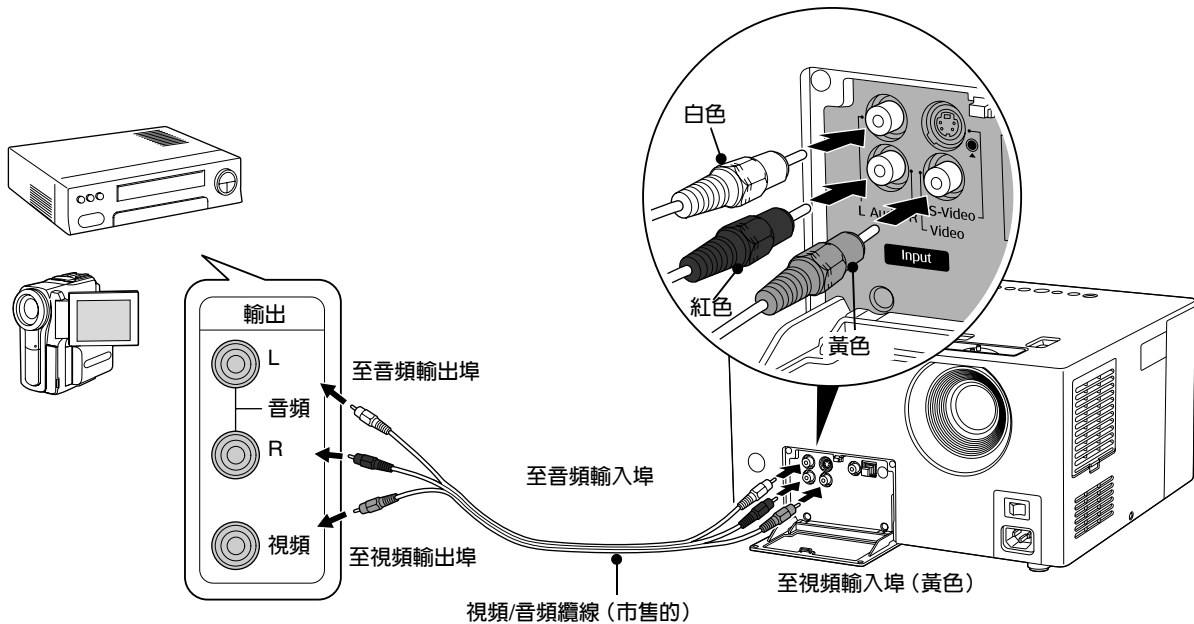
如果您連接的設備有獨特的連接器形狀，請使用設備隨附的纜線或選購的纜線連接。

要點

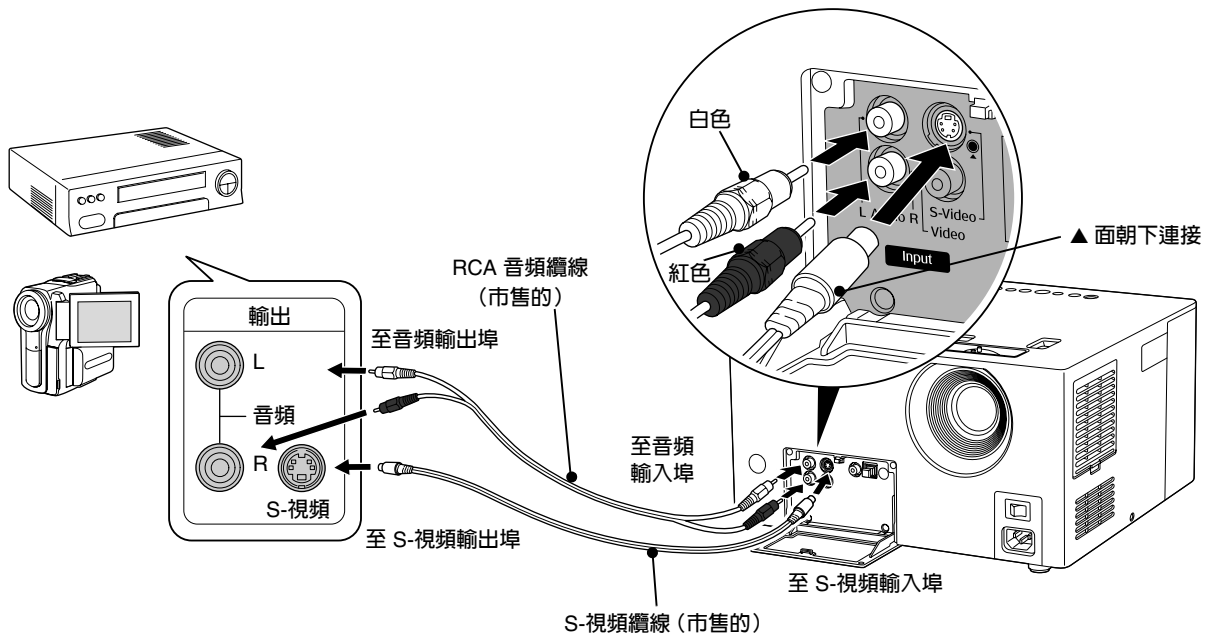
### 注意

- 關閉連接的設備。如果您在電源開啓時嘗試連接，可能會造成損壞。
- 請勿強行將纜線插頭插入不同形狀的連接埠。這樣可能損壞本裝置或設備。
- 未連接外部視頻設備或電腦時，請關上介面蓋。

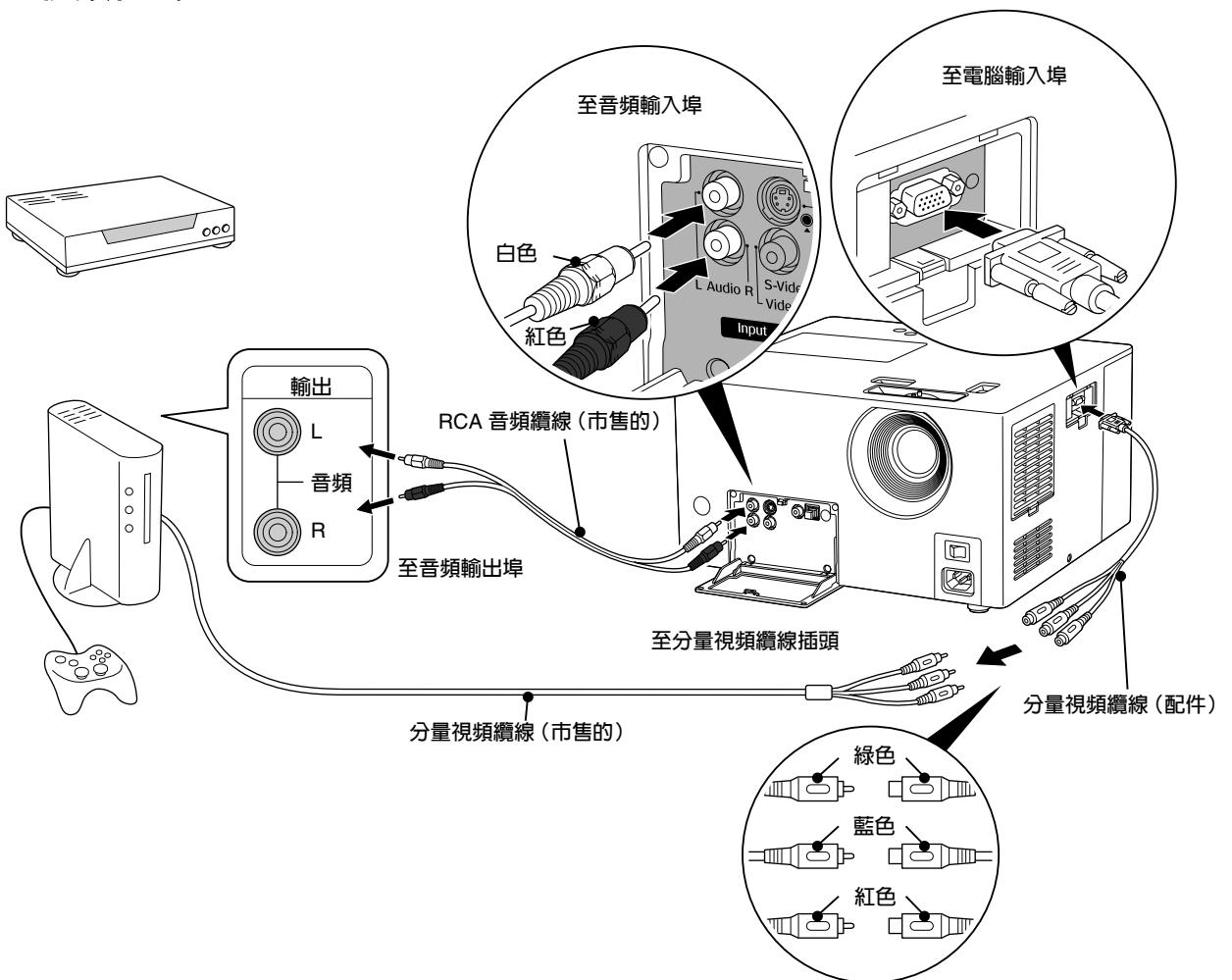
## 複合視頻格式



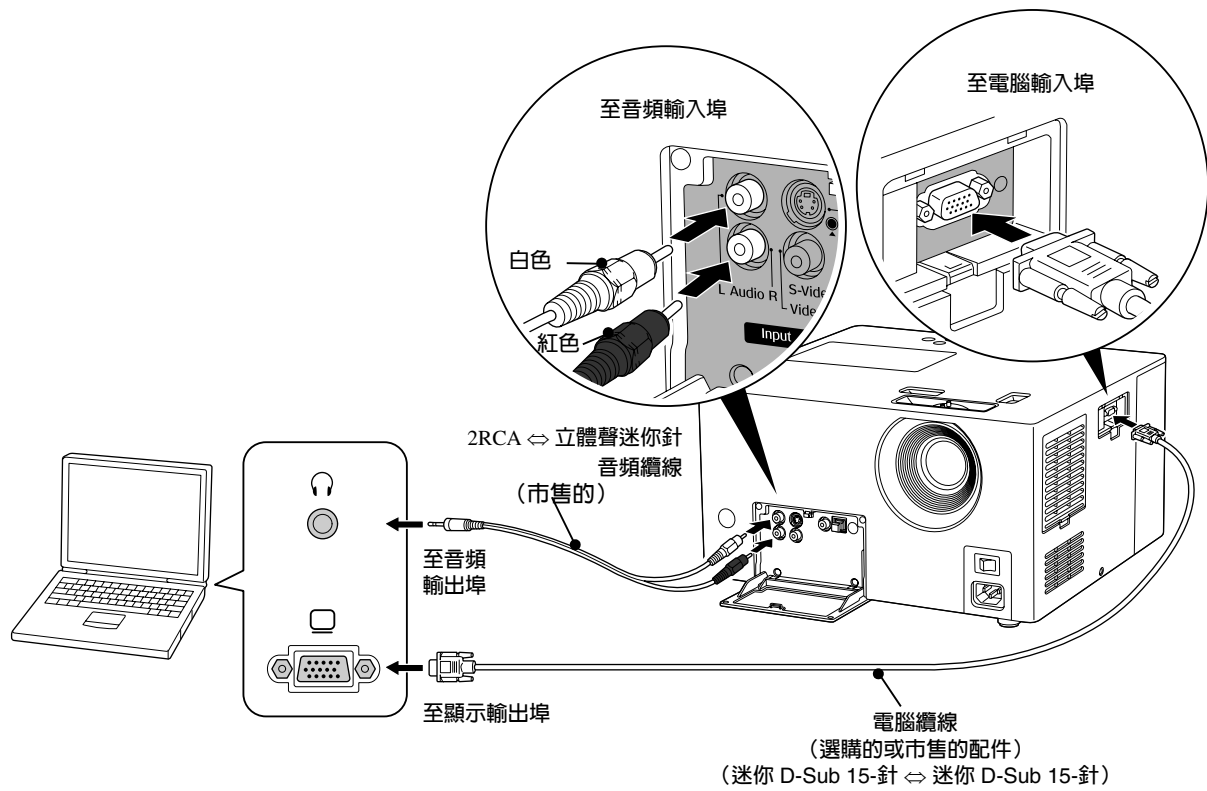
## S-視頻格式



## 分量視頻格式



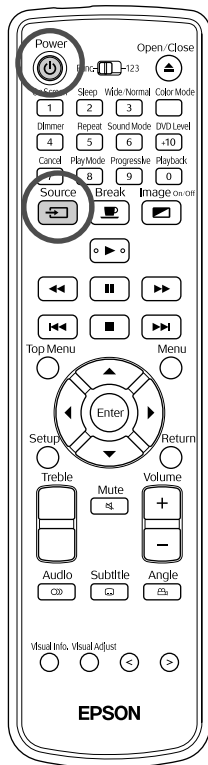
## 與電腦連接




要點

使用市售的 2RCA ⇔ 立體聲迷你插頭的音頻纜線時，請使用標示為“無電阻”的纜線。


# 從外部視頻設備或電腦投影

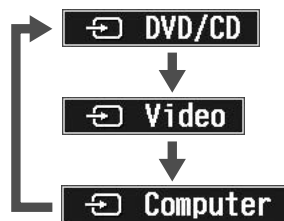


1 取下鏡頭蓋 (如果蓋上的話)。

2 開啓主機的電源開關, 然後按 。

3 按 。

輸入來源名稱會顯示於映像和顯示窗, 並且切換至外部視頻或電腦模式。檢查影像是否已變更。每次按下  時, 其變更順序如下所示。





4 開啓連接設備的電源, 然後按視頻設備的“播放”或“播放”鈕。



如果燈泡未亮, 則會自動亮起。


稍待一會後, 就會投影。

## 若要回到標準內建 DVD 播放機

按 。“DVD/CD”會顯示於顯示窗, 而本裝置會切換回 DVD 模式。您也可以按  進行切換。

## 未投影電腦映像時

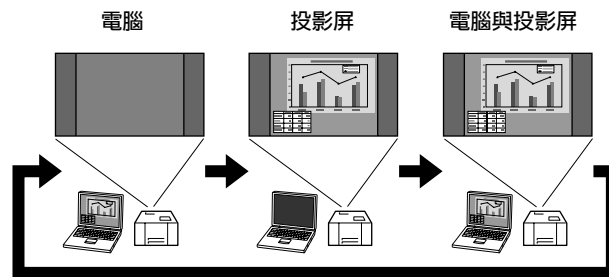
您可以按住 **Fn** 同時按 **F7** (此鍵通常標示為  或 )，切換到電腦以外的輸出目的地。

 電腦隨附說明書

切換之後，稍等數秒便會開始投影。













切換輸出實例			
NEC	<b>Fn</b> + <b>F3</b>	IBM	<b>Fn</b> + <b>F7</b>
Panasonic		SONY	
SOTEC		DELL	<b>Fn</b> + <b>F8</b>
HP	<b>Fn</b> + <b>F4</b>	FUJITSU	<b>Fn</b> + <b>F10</b>
TOSHIBA	<b>Fn</b> + <b>F5</b>		
Macintosh	設定鏡像或顯示偵測。根據 OS 而定，您可以按 <b>F7</b> 進行這兩項設定。		

視電腦而定，每次按下變更輸出的按鍵時，顯示狀態也會隨著變更如下。



## 外部視頻或電腦模式中可以使用功能

外部視頻或電腦模式中，可以使用下列遙控器按鈕。

- 顏色模式  第19頁
- 睡眠  第35頁
- DVD 等級  第47頁
- 映像開啓/關閉  第23頁
- 無聲  第19頁
- 資訊  第56頁
- 寬屏/正常  第61頁
- 聲音模式  第46頁
- 中止  第19頁
- 調整高音  第46頁
- 音量  第15頁
- 圖像品質  第54頁

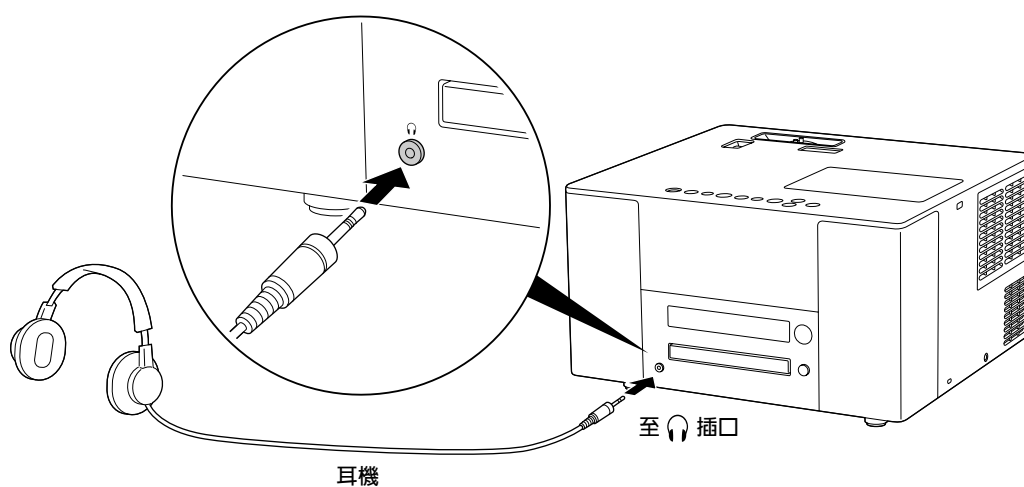
# 成為音頻專家

## 使用耳機聆聽

### 注意

- 使用耳機聆聽時，請不要將音量調太高。若長時間聆聽高音量的聲音，可能會對您的聽覺造成不良影響。
- 請勿設定超高音量。這可能會突然產生過大的聲音，而損壞或傷及耳機和您的聽覺。請在關閉本裝置電源之前先調低音量，然後在開啓電源之後慢慢調高音量，以防萬一。

連接市售的耳機。

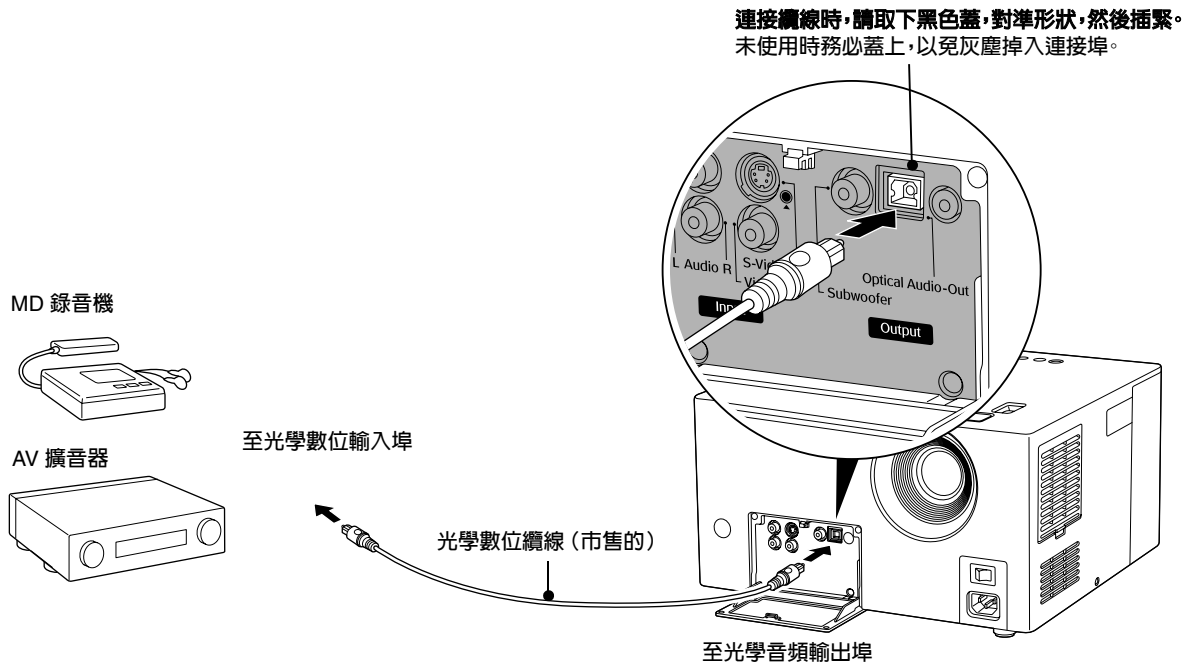


將耳機連接到耳機插口後，聲音就不會從揚聲器輸出。若有連接重低音揚聲器，聲音也不會從該處輸出。

要點

## 連接具備光學數位輸入的音頻設備

您可以連接到具有數位音頻輸入埠，且能夠進行數位錄音（MD 錄音機等）的 AV 擴音器和設備。連接時，請使用市售的光學數位音頻纜線。

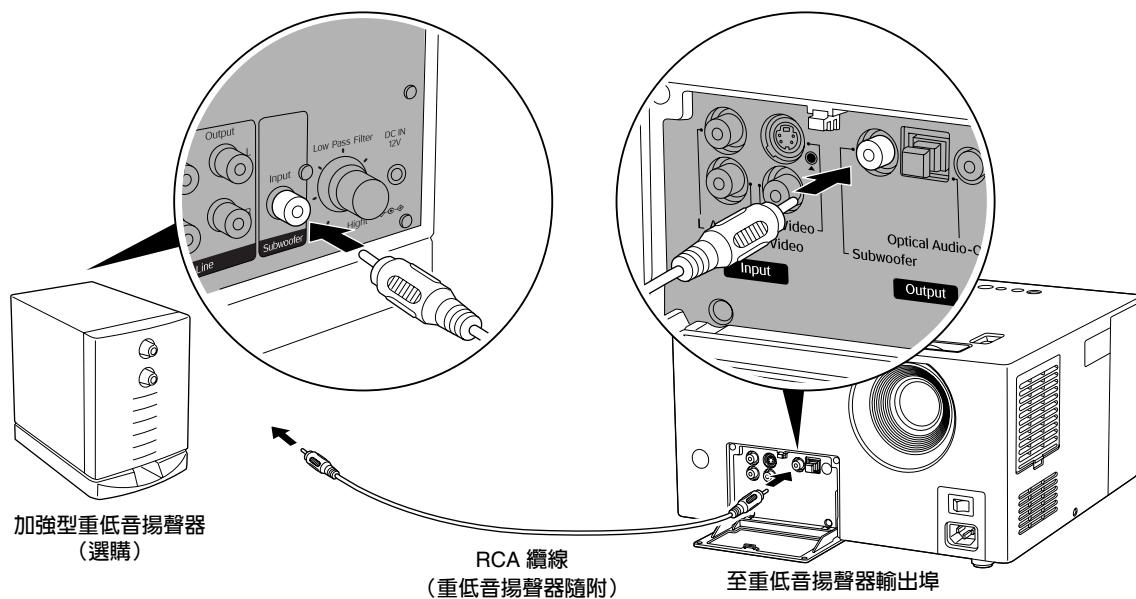


要點

- 從光學音頻輸出埠輸出的信號，會隨著設定選單中的“數碼音頻輸出”設定而改變。如需輸出信號的詳細資訊，請參閱 [第52頁](#)
- 連接具備內建杜比數位解碼器的擴音器時，設定選單的“動態範圍控制”設定便無效。 [第50頁](#)

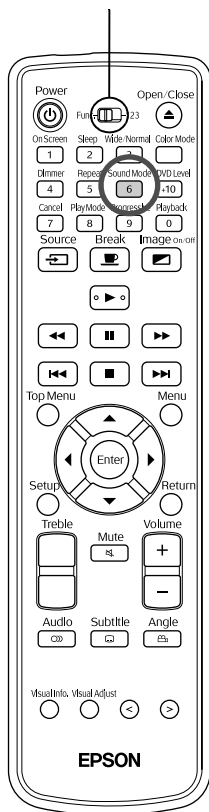
## 連接重低音揚聲器

連接選購的重低音揚聲器，您就可以欣賞更豐富、更具震撼力的低音。如需連接及使用須知，請參閱重低音揚聲器隨附的“使用說明書”。能否使用重低音揚聲器視各國或購買地而定。



## 選取聲音模式

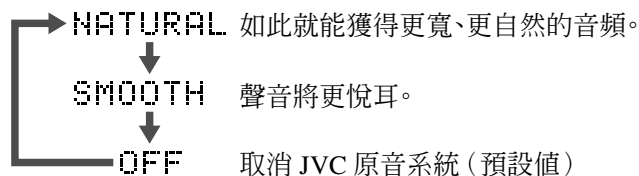
執行操作之前先切換到 [Function] 位置



您可以啓動 JVC 原音系統功能，讓本裝置揚聲器輸出更寬、更自然的音頻。

按 **6**。

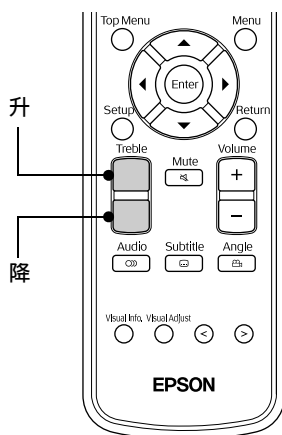
每次按下 **6**，映像與顯示窗顯示的模式名稱便會變更如下。重複按下 **6**，直到所需的模式名稱顯示為止。



### 關於 JVC 原音系統

一般認為，Alpha 波是人放鬆時所產生的腦波。JVC 原音系統是 Alpha 波頻率的變化，具備聲音迴路左、右信號（左-右之間間接聲音）之間的必要變化。此即稱為 LFO 調節。其目的在於校正音頻信號，使其更容易落入此中音範圍，產生令人放鬆的自然聲音。

## 調整高音



調整高音的音量。

您從外部視頻設備輸入音頻時即可使用。

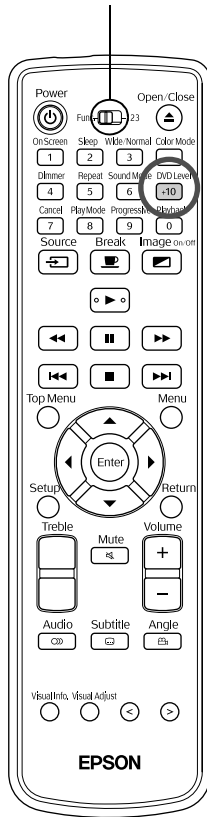
每次按下此按鈕，調整等級就會顯示於映像和顯示窗，並且變更。



## 調整音頻播放等級

DVD  
影片

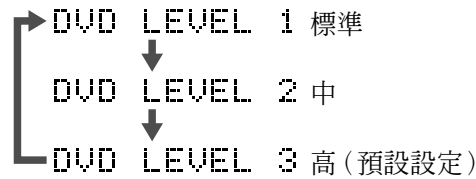
執行操作之前先切換到 [Function]  
位置



DVD 視頻的音頻可能是以某個等級（音量）所錄製，而該等級可能低於其他類型的碟片。本裝置的預設值會以較高音量識別及播放 DVD。如果您不希望沿用這項差異，請進行下列設定。

播放時按 。

每次按下 ，映像與顯示窗顯示的模式名稱便會變更如下。您聆聽所播放音頻同時，重覆按下直到顯示您要的設定為止。



要點

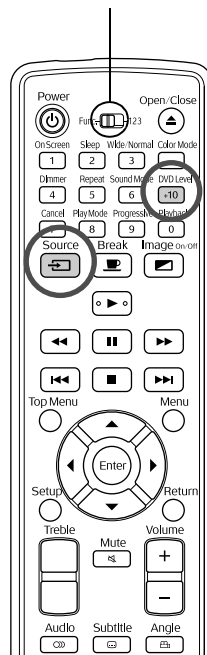
- 設定會在播放 **DVD 影片** 時生效。即使此設定變更，光學音頻輸出埠的輸出等級仍不會改變。
- 此操作也可以在停止或暫停時執行。

進階操作

## 調整外部音頻設備的音頻輸入等級

EXT.VID.  
/COMP.

執行操作之前先切換到 [Function]  
位置



您可以調整連接到音頻埠之設備的音頻輸入等級。

**1** 按 並切換到外部視頻或電腦模式。



**2** 按住 約 2 秒。

每次您按住 時，顯示窗的內容就會變更如下。

LEVEL 1 正常模式（預設設定）



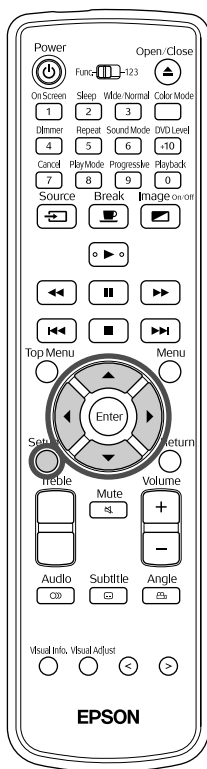
LEVEL 2 外部設備的輸入等級太低而很難聽見聲音時，請使用此設定。

# 設定及調整


## 設定選單操作及功能

您可以配合使用本裝置的環境調整設定。

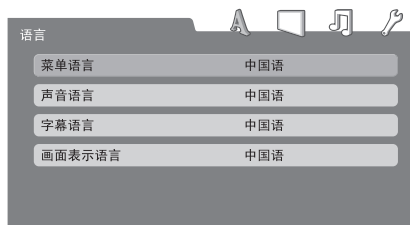
### 使用設定選單




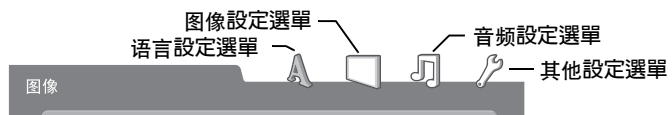
您可以從“画面表示语言”清單選取語言。


1 裝置停止或托盤未放入碟片時，請按 。


下列設定選單便會顯示。





2 您按  時，游標會移到位於右上方的圖示，讓您選取選單組。



3 按   並選取要設定的項目。

4 您按  時，設定內容會顯示於下拉式選單中。

5 按   並選取項目，然後按 。

位於設定選單中時，若要一個步驟回到前一個狀態，

請按 。

## 設定選單清單

粗體為預設值。


### 語言設定選單

設定項目	設定內容
<b>菜单语言</b> 選取 DVD 影片選單的語言。	若為“AA”或其他語言代碼，請參閱“語言代碼清單”。 ↶ 第51頁
<b>声音语言</b> 選取 DVD 視頻音軌的語言。	將設定記錄到碟片上時，即可使用這些設定。若尚未記錄設定，即可使用設定內容。如果選取的語言尚未記錄在碟片上，則會使用碟片的預設語言。
<b>字幕语言</b> 選取 DVD 影片字幕的語言。	
<b>画面表示语言</b> 選取顯示選單（設定、圖像品質、資訊）的語言。	<b>英语</b> 法语 德语 西班牙语


### 圖像設定選單

設定項目	設定內容
<b>图像来源</b>	<b>自动</b> ：自動決定映像源（視訊/電影）。 电影：適用於電影，或已使用前進掃描方法記錄的視訊映像。 视频：適用於視訊映像。
<b>映像儲存器</b> 選取是否要在靜止圖像連續顯示約 5 分鐘且未執行任何動作之後，淡出投影的畫面。	<b>通</b> ：淡出。 <b>断</b> ：不淡出。
<b>文件类型</b> 選取放入同時包含 MP3/WMA 和 JPEG 檔的碟片時播放哪一種格式。	<b>音频</b> ：只播放 MP3/WMA 檔。 <b>静止图像</b> ：只播放 JPEG 檔。  變更這項設定後，請開啓再關閉托盤，或關閉電源然後再次開啓。這樣變更就會生效。

## 音频設定選單

設定項目	設定內容
<b>数码音频输出</b> 根據連接到光學音頻輸出埠的設備，選取輸出信號的類型。 如需信號的詳細資訊，請參閱  第52頁	<b>PCM</b> ：連接到僅與線性 PCM 相容的設備時使用。 <b>DOLBY DIGITAL/PCM</b> ：連接到杜比數位解碼器或具備此功能的設備時使用。 <b>光串/PCM</b> ：連接到 DTS/杜比數位解碼器或具備此功能的設備時使用。
<b>下行混合</b> 切換來自光學音頻輸出埠的信號，亦即“数码音频输出”或“PCM”。 來自內建揚聲器及耳機插孔的音頻信號也會改變。	<b>杜比环绕</b> ：連接到內建杜比專業邏輯解碼器的設備時使用。 <b>立体声</b> ：連接到標準設備時使用。
<b>动态范围控制</b> 低音量播放時，我們聆聽大小聲音的方式校正差異。 僅適用於以杜比數位錄製的 DVD 影片。	<b>自动</b> ：會自動執行動態範圍控制。 <b>通</b> ：永遠開啓動態範圍控制。

## 其他設定選單

設定項目	設定內容
<b>记忆播放</b> 選取播放停止後再次開始播放時，是否使用記憶播放功能。	<b>通</b> ：啓動記憶播放。 <b>断</b> ：從頭開始播放。
<b>屏幕指南</b> 選取是否顯示畫面表示指南。	<b>通</b> ：顯示。 <b>断</b> ：不顯示。
<b>父母鎖定</b> 設定父母鎖定會剪掉 DVD 影片中的極端場景，並以其他場景取代。	<b>区域代码</b> ：  第53頁 <b>等级</b> ：數值越小，限制越大。選取“无”時，則不執行限制。 <b>密码*</b> ：務必設定密碼。使用遙控器的數字鈕 (1-9,0) 設定四位數的密碼。您播放時或是下一次變更設定時，須輸入在這個設定的密碼。如果您不小心忘記密碼，請輸入 8888。 <b>退出</b> ：退出父母鎖定設定。

\* 如果密碼錯誤 3 次，則設定選單會自動關閉。

# 語言代碼清單

代碼	語言	代碼	語言	代碼	語言	代碼	語言
AA	阿法爾語	GL	加里西亞語	ML	馬拉亞拉姆語	SO	索馬利亞語
AB	阿布哈西亞語	GN	瓜拉尼語	MN	蒙古語	SQ	阿爾巴尼亞語
AF	阿非利加語	GU	古吉特拉語	MO	莫爾達文語	SR	塞爾維亞語
AM	阿姆哈拉語	HA	豪薩語	MR	馬拉地語	SS	希斯瓦梯語
AR	阿拉伯語	HI	北印度語	MS	馬來語	ST	瑟索托語
AS	阿撒姆語	HR	克羅埃西亞語	MT	馬爾他語	SU	巽他語
AY	艾馬拉語	HU	匈牙利語	MY	緬甸語	SV	瑞典語
AZ	亞塞拜疆語	HY	亞美尼亞語	NA	諾魯語	SW	斯瓦希利語
BA	巴什克爾語	IA	國際語	NE	尼泊爾語	TA	泰米爾語
BE	白俄羅斯語	IE	國際語	NL	荷蘭語	TE	特拉古文
BG	保加利亞語	IK	伊努皮克語	NO	挪威語	TG	塔吉克語
BH	比哈爾語	IN	印尼文	OC	奧克西坦語	TH	泰語
BI	碧斯拉馬語	IS	冰島文	OM	歐羅摩語	TI	提格里尼亞語
BN	孟加拉文	IW	希伯來文	OR	歐利亞文	TK	土庫曼語
BO	西藏語	JI	意第緒語	PA	旁遮普語	TL	塔加洛語
BR	布列塔尼亞語	JW	爪哇語	PL	波蘭文	TN	瑟茨瓦納語
CA	卡達隆尼亞文	KA	喬治亞文	PS	普什圖語	TO	東加語
CO	科西嘉語	KK	哈薩克文	PT	葡萄牙語	TR	土耳其文
CS	捷克文	KL	格陵蘭語	QU	克丘亞語	TS	聰加語
CY	威爾斯語	KM	柬埔寨語	RM	列托羅曼斯語	TT	韃靼文
DA	丹麥文	KN	坎那達文	RN	基龍狄語	TW	特維語
DZ	不丹語	KO	韓文	RO	羅馬尼亞語	UK	烏克蘭語
EL	希臘文	KS	喀什米爾語	RU	俄語	UR	烏都文
EO	世界語	KU	庫爾德語	RW	金亞盧安達語	UZ	烏茲別克語
ET	愛沙尼亞文	KY	吉爾吉斯語	SA	梵文	VI	越南文
EU	巴斯克文	LA	拉丁文	SD	信德語	VO	沃拉卜克語
FA	波斯語	LN	林格拉語	SG	桑戈語	WO	沃洛夫語
FI	芬蘭文	LO	寮文	SH	塞爾維亞-克羅埃西亞文	XH	科薩語
FJ	斐濟語	LT	立陶宛文	SI	錫蘭語	YO	約魯巴語
FO	法羅斯語	LV	拉脫維亞文	SK	斯洛伐克文	ZU	祖魯語
FY	弗里西語	MG	馬達加斯加語	SL	斯洛維尼亞文		
GA	愛爾蘭語	MI	毛利語	SM	薩摩亞語		
GD	蘇格蘭蓋爾語	MK	馬其頓語	SN	紹納語		

## “数码音频输出”設定及輸出信號

播放碟片	“数码音频输出”設定		
	光串/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM
48 kHz、16/20/24 位元 線性 PCM DVD 影片 96 kHz 線性 PCM DVD 影片	48 kHz、16 位元立體聲線性 PCM		
DTS DVD 影片	DTS 位元資料串	48 kHz 16 位元線性 PCM	
杜比數位 DVD 影片	杜比數位位元資料串		48 kHz、16 位元立體聲 線性 PCM
音頻 CD 影片 CD SVCD	44.1 kHz、16 位元立體聲線性 PCM/48 kHz、16 位元線性 PCM		
DTS 音頻 CD	DTS 位元資料串	44.1 kHz、16 位元線性 PCM	
MP3/WMA 碟片	32/44.1/48 KHz、16 位元線性 PCM		

# 區域 (區) 代碼清單

AD	安道爾
AE	阿拉伯聯合大公國
AF	阿富汗
AG	安地卡及巴布達
AI	安圭拉島
AL	阿爾巴尼亞
AM	亞美尼亞
AN	荷屬安替列斯
AO	安哥拉
AQ	南極洲
AR	阿根廷
AS	美屬薩摩亞
AT	奧地利
AU	澳洲
AW	阿路巴
AZ	亞塞拜然
BA	波士尼亞赫塞哥維納
BB	巴貝多
BD	孟加拉
BE	比利時
BF	布吉納法索
BG	保加利亞
BH	巴林
BI	蒲隆地
BJ	貝南
BM	百慕達
BN	汶萊
BO	玻利維亞
BR	巴西
BS	巴哈馬
BT	不丹
BV	布威島
BW	波札那
BY	白俄羅斯
BZ	貝里斯
CA	加拿大
CC	可可斯群島
CF	中非共和國
CG	剛果
CH	瑞士
CI	象牙海岸
CK	柯克群島
CL	智利
CM	喀麥隆
CN	中國
CO	哥倫比亞
CR	哥斯大黎加
CU	古巴
CV	維德角
CX	聖誕島
CY	賽普勒斯
CZ	捷克共和國
DE	德國
DJ	吉布地
DK	丹麥
DM	多米尼克
DO	多明尼加共和國
DZ	阿爾及利亞
EC	厄瓜多
EE	愛沙尼亞
EG	埃及
EH	西撒哈拉
ER	厄利垂亞
ES	西班牙

ET	衣索匹亞
FI	芬蘭
FJ	斐濟
FK	福克蘭群島 (馬爾維納斯群島)
FM	密克羅西尼亞 (聯邦)
FO	法羅群島
FR	法國
FX	法國·大都市的
GA	加彭
GB	英國
GD	格瑞納達
GE	喬治亞
GF	法屬圭亞那
GH	迦納
GI	直布羅陀
GL	格林蘭
GM	甘比亞
GN	幾內亞
GP	哥德洛普島
GQ	赤道幾內亞
GR	希臘
GS	南喬治亞和南桑德韋奇群島
GT	瓜地馬拉
GU	關島
GW	幾內亞比索
GY	蓋亞那
HK	香港
HM	赫德島和麥當勞群島
HN	宏都拉斯
HR	克羅埃西亞
HT	海地
HU	匈牙利
ID	印尼
IE	愛爾蘭
IL	以色列
IN	印度
IO	英屬印度洋領土
IQ	伊拉克
IR	伊朗
IS	冰島
IT	義大利
JM	牙買加
JO	約旦
JP	日本
KE	肯亞
KG	吉爾吉斯
KH	柬埔寨
KI	吉里巴斯
KM	葛摩
KN	聖克里斯多福及尼維斯
KP	朝鮮民主主義人民共和國
KR	大韓民國
KW	科威特
KY	開曼群島
KZ	哈薩克
LA	寮國
LB	黎巴嫩
LC	聖露西亞
LI	列支敦斯登
LK	斯里蘭卡
LR	賴比瑞亞
LS	賴索托

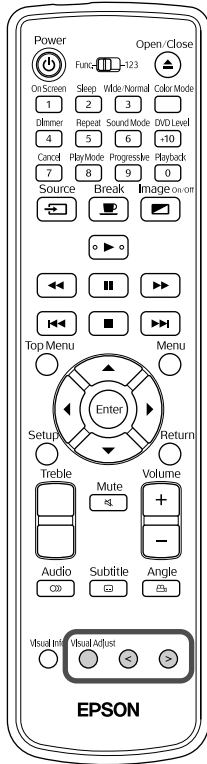
LT	立陶宛
LU	盧森堡
LV	拉脫維亞
LY	利比亞
MA	摩洛哥
MC	摩納哥
MD	摩爾多瓦共和國
MG	馬達加斯加
MH	馬紹爾群島
ML	馬利
MM	緬甸
MN	蒙古
MO	澳門
MP	北馬里安納群島
MQ	馬丁尼克島
MR	茅利塔尼亞
MS	蒙特色拉特島
MT	馬爾他
MU	模里西斯
MV	馬爾地夫
MW	馬拉威
MX	墨西哥
MY	馬來西亞
MZ	莫三比克
NA	那米比亞
NC	新卡列多尼亞
NE	尼日
NF	諾福克島
NG	奈及利亞
NI	尼加拉瓜
NL	荷蘭
NO	挪威
NP	尼泊爾
NR	諾魯語
NU	紐威島
NZ	紐西蘭
OM	阿曼
PA	巴拿馬
PE	秘魯
PF	法屬玻里尼西亞
PG	巴布亞紐幾內亞
PH	菲律賓
PK	巴基斯坦
PL	波蘭
PM	聖皮埃爾和密克隆
PN	皮特肯島
PR	波多黎各
PT	葡萄牙
PW	帛琉
PY	巴拉圭
QA	卡達
RE	留尼旺島
RO	羅馬尼亞
RU	俄羅斯
RW	盧安達
SA	沙烏地阿拉伯
SB	所羅門群島
SC	塞席爾
SD	蘇丹
SE	瑞典
SG	新加坡
SH	聖赫勒拿島
SI	斯洛維尼亞
SJ	冷岸和央麥恩島


SK	斯洛伐克
SL	獅子山
SM	聖馬利諾
SN	塞內加爾
SO	索馬利亞
SR	蘇利南
ST	聖多美普林西比
SV	薩爾瓦多
SY	敘利亞
SZ	史瓦濟蘭
TC	土克斯和開卡斯群島
TD	查德
TF	法屬南部屬地
TG	多哥
TH	泰國
TJ	塔吉克
TK	托克勞群島
TM	土庫曼
TN	突尼西亞
TO	東加
TP	東帝汶
TR	土耳其
TT	千里達與托巴哥
TV	吐瓦魯
TW	台灣
TZ	坦尚尼亞
UA	烏克蘭
UG	烏干達
UM	美屬邊疆群島
US	美國
UY	烏拉圭
UZ	烏茲別克
VA	梵蒂岡 (教廷)
VC	聖文森及格林那丁
VE	委內瑞拉
VG	英屬維京群島
VI	美屬維京群島
VN	越南
VU	萬那杜
WF	瓦利斯及福杜納群島
WS	薩摩亞
YE	葉門
YT	馬約特島
YU	南斯拉夫
ZA	南非
ZM	尚比亞
ZR	薩伊
ZW	辛巴威

# 图像质量選單操作及功能



您可以調整投影映像亮度、對比及其他值。

## 使用图像品质選單




- 1 投影時按 。  
便會顯示下列選單。



- 2 每次按下 , 選單項目會變更如下。重複按 , 直到您要變更的項目顯示為止。

亮度 → 對比度 → 顏色深淺 → 色調 → 清晰度 → 梯形校正 → 退出图像质量選單

- 3 按   進行調整。

- 4 一段時間未進行任何變更時，調整便會關閉且图像质量選單也會消失。


- 調整後，請按  顯示下一個選單項目。

位於設定選單中時，若要回到前一個設定，

請按 。



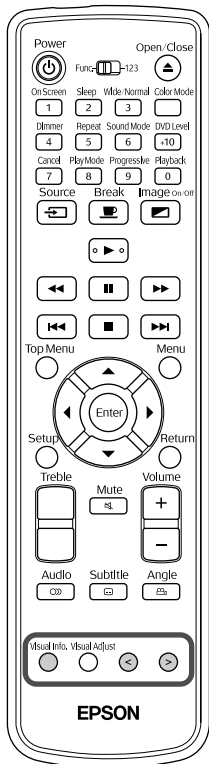
## 图像质量選單清單


設定項目	設定內容
亮度	調整映像的亮度。
对比度	調整映像的明暗差。
颜色深浅	調節映像的顏色深淺。(連接電腦時不會顯示)
色调	調整映像的色調。(外部視訊或連接的電腦不是 NTSC 時不會顯示)
清晰度	調整映像的清晰度。
梯形校正	<p>如果投影屏並未垂直放置，則投影的映像會變形成梯形。您可以使用下列方式校正梯形失真。</p> 

# 信息選單操作及功能



您可以設定用於檢查本裝置狀態、“視頻信息”、“高海拔模式”及“燈時重設”的“信息”。

## 使用信息選單



- 1 投影時按 。  
便會顯示下列資訊。





- 2 每次按下  時，選單項目都會變更如下。重複按 ，直到您要確認或變更的項目出現為止。

信息 → 視頻信號 → 高海拔模式 → 燈時重設 → 退出信息選單

- 3 按   進行調整。

- 4 一段時間未進行任何變更時，調整便會關閉且信息選單也會消失。

- 調整後，請按  顯示下一個選單項目。

位於設定選單中時，若要回到前一個設定，  
請按 。

## 信息選單清單

設定項目	設定內容
信息 顯示目前狀態。	<p>燈時： 燈泡累積的使用時間。顯示 0H 表示 0-10 小時。顯示 1 小時為單位表示 10 小時以上。應更換燈泡時，顯示會變成黃色文字。</p> <p>源： 顯示要投影標準的 DVD 播放器映像，或是來自外部視頻設備或電腦的映像。</p> <p>視頻信號： 選取“視頻”做為“源”時，便會顯示，並且會顯示視頻信號輸入的格式。</p> <p>解析度： 選取“計算機”做為“源”時，便會顯示，並且會顯示輸入的電腦映像信號或分量視頻信號的解析度。</p>
視頻信號	<p>(選取“視頻”做為“源”時才會顯示。)</p> <p>設定連接到視頻輸入埠或 S-視頻輸入埠的視頻設備信號格式。購買時，此項會設為“自動”，以便自動識別視頻信號。如果當您選取“自動”時，投影映像出現干擾或並無影像出現，則請手動選取適當的信號。</p>
高海拔模式	在高於 1500 m 的高海拔區域使用本裝置時，請選取“開”。
燈時重設	如果已更換燈泡，請確定初始化此設定。這會清除累積的燈泡操作時間。

# 附錄



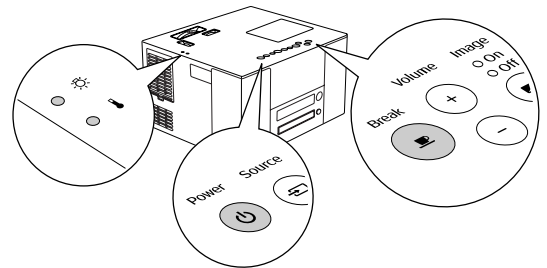
## 故障排除

### 如何判讀指示燈

您可以利用主面板上的指示燈查看本裝置的狀態。

查看下表中的每一種情形，並按照步驟修復問題。

\* 如果所有指示燈都熄滅，請檢查電源線是否正確連接，以及主電源開關是否開啓。



#### 交互閃綠色/橘色時

#### 異常

: 交互閃綠色/橘色

: 亮起 : 閃爍 : 關

<p>紅色 </p> <p>紅色 </p> <p></p>	<p><b>內部異常</b></p> <p>關閉主電源，再打開。如果按下  且開啓電源後，指示燈狀態並未改變</p>	<p>從電源插座拔除電源線，與經銷商聯絡。↗ 第75頁</p>	
<p></p> <p>紅色 </p> <p></p>	<p><b>風扇異常/感應器異常</b></p>		
<p></p> <p>紅色 </p> <p></p>	<p><b>高溫異常 (過熱)</b></p> <p>燈泡自動熄滅，並且停止投影。若處於此狀態約 40 秒後進入待機模式，則請檢查右側列出的 2 個項目。</p> <p>如果電源為關閉，請再次打開主電源開關。</p>		<p>• 將本裝置移到至少距離牆壁 20 cm 處。</p> <p>• 清洗空氣濾網。</p> <p>↗ 第62頁</p> <p>如果按下  且開啓電源之後，指示燈狀態並未改變</p>
<p>紅色 </p> <p></p> <p></p>	<p><b>燈泡異常/燈泡不亮/燈泡熄滅/燈泡蓋開啓</b></p> <p>請檢查燈泡是否損壞。↗ 第64頁</p> <p>清洗空氣濾網並清潔進氣口。↗ 第62頁</p> <p>燈泡並未損壞</p> <p>燈泡損壞</p>		<p>重新放入燈泡，然後打開主機上的主電源開關，並按 。</p> <p>如果重新放入燈泡後，情況並未改善</p> <p>請與經銷商聯絡。↗ 第75頁</p>

## ☀️ 或 🌡️ 指示燈閃橘色時

### 警告

● : 亮起 ☀️ : 閃爍 ○ : 關

<p>○ ☀️ 橘色 ☀️ 🌡️ 綠色 ⏻</p>	<p><b>正進行高速冷卻</b> 在此狀態仍可以繼續投影。如果後續發生高溫狀態，則會自動停止投影。</p>	<p>請檢查右側列出的 2 個項目。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 將本裝置移到至少距離牆壁 20 公分處。</li> <li>● 清洗空氣濾網。</li> </ul> <p>📖 第62頁</p>	<p>如果按下 ⏻ 並將電源開啓後仍未改善，請停止使用並從電源插座拔除電源線。請與經銷商聯絡。</p> <p>📖 第75頁</p>
<p>橘色 ☀️ ☀️ ○ 🌡️ 綠色 ⏻</p>	<p><b>燈泡更換通知</b> 應更換燈泡。請盡快更換新燈泡。 如果在此狀態下繼續使用，燈泡可能會爆裂。📖 第62頁</p>		

## ☀️ 或 🌡️ 指示燈熄滅時

### 正常

● : 亮起 ☀️ : 閃爍 ○ : 關

<p>⏻ Image 橘色 ● Off 橘色 橘色</p>	<p><b>待機</b> 顯示本裝置已就緒。</p>
<p>⏻ Image 綠色 綠色 ☀️-On 綠色 綠色 綠色</p>	<p><b>暖機中 (約 20 秒)</b> 在暖機模式中按 ⏻ 或 Image 並無作用。 暖機時，請勿關閉電源或拔除裝置插頭，這樣可能會減少燈泡的使用壽命。</p>
<p>⏻ Image 綠色 綠色 ● On 綠色 綠色 綠色</p>	<p><b>投影中</b></p>
<p>⏻ Image 綠色 ☀️-Off 橘色 橘色</p>	<p><b>冷卻中 (約 9 秒)</b> 冷卻時，所有遙控器和主要裝置按鈕的操作都會暫停。 冷卻完成後，會進入待機模式。 冷卻時，請勿關閉電源或拔除裝置插頭，這樣可能會減少燈泡的使用壽命。</p>
<p>⏻ Image 綠色 綠色 ● On 綠色 綠色 綠色</p>	<p><b>暫止</b> 按 Break 則回到正常播放。</p>

## 當指示燈未能提供幫助時

如果本裝置未正常運作，請求維修之前，請先查看下列注意事項。不過，如果裝置未能改善，請與經銷商聯絡，尋求建議。

狀況	解決方法	參考頁面
電源打不開	• 主電源開關是否切換到正確位置？	☞ 第13頁
	• 拔掉電源線，重新連接。	☞ 第13頁
	• 投影機是否正在進行冷卻？	☞ 第59頁
	• 如果您接觸電源線時，指示燈亮起後又再熄滅，請關閉主電源開關，然後拔除電源線再重新連接。如果裝置未改善，可能是電源線受損。請停止使用投影機，從電源插座拔除電源線，與經銷商聯絡。	☞ 第75頁
	• 是否已設定兒童鎖？	☞ 第38頁
沒有映像出現	• 映像關閉指示燈是否亮橘色？	☞ 第23頁
	• 如果 DVD 影片的區碼與本裝置側面標示的區碼不相符，則無法播放。	☞ 第7頁
	• 按  切換到 DVD。	☞ 第42頁
	• 燈泡是否已故障？	☞ 第58頁
映像模糊或失焦	• 是否已調整焦距？	☞ 第15頁
	• 鏡頭蓋是否蓋上？	☞ 第13頁
	• 投影距離是否在最佳範圍內？	☞ 第67頁
	• 是否發生凝結？	☞ 第5頁
映像一片黑暗	• 顏色模式是否適合使用環境？	☞ 第19頁
	• 燈泡是否到期更換？	☞ 第63頁
	• 螢幕保護程式是否正在執行？	☞ 第49頁
遙控器不起作用	• 功能/數字切換開關是否位於 [1 2 3] (數字輸入) 的位置？	☞ 第21頁
	• 視碟片而定，某些操作可能禁止執行。	-
	• 電池是否沒電了？電池是否安裝正確？	☞ 第11頁
聽不到聲音或聲音微弱。	• 音量是否已調到最小設定？	☞ 第15頁
	• 是否啟動了無聲模式？按  。	-
	• DVD 等級設定是否設為“DVD LEVEL 1”？	☞ 第47頁
聲音變質	音量是否過大？	☞ 第15頁
無法變更聲音/字幕語言	• 如果碟片未錄製多種語言，則無法變更。	-
	• 視碟片而定，某些類型只能從 DVD 選單變更。	-
未出現字幕	• 如果碟片沒有字幕，則無法顯示。	-
	• 字幕語言是否設為“斷”？	☞ 第33頁
	• 使用 A-B 重覆時，可能無法顯示 A 點和 B 點前後的字幕。	-

## 使用外部視頻或電腦模式時

狀況	解決方法	參考頁面
沒有映像出現	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 連接設備的電源是否已開啓？ 打開連接設備的電源，或視連接設備的播放方法而定開始播放。</li> </ul>	🔗 第42頁
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 信號同時連接到 S-視頻輸入埠和視頻輸入埠時，只有 S-視頻信號可用。如果您要觀看連接到視頻輸入埠之設備的映像，請拔下 S-視頻輸入埠的纜線。</li> </ul>	-
顯示“不支持此信號。”	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 連接外部視頻設備時 即使信息選單的“視頻信號”設為“自動”時仍無法投影，請設為適合設備的信號格式。</li> </ul>	🔗 第57頁
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 連接電腦時 映像信號的解析度及刷新率模式是否與投影機相容？ 請查閱電腦手冊等，變更電腦輸出的映像信號的解析度及刷新率。</li> </ul>	🔗 第68頁
顯示“无信號。”	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 電纜線連接是否正確？</li> </ul>	🔗 第39頁， 第40頁
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 已連接設備的電源是否已開啓？ 打開連接設備的電源。按已連接視頻設備的播放鈕。</li> </ul>	🔗 第42頁
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 是否已連接膝上型電腦或內建 LCD 螢幕的電腦？ 變更來自電腦的映像信號輸出目的地。</li> </ul>	🔗 第42頁
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 按  切換到 DVD。</li> </ul>	🔗 第42頁
信號失真	<p>如果使用延長電纜線，電氣干擾可能會影響這些信號。請連接擴大設備，再檢查看看。</p>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 電腦的映像信號解析度模式是否與投影機相容？ 請查閱電腦手冊等，變更電腦輸出的映像信號解析度。</li> </ul>	🔗 第68頁
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 如果投影的電腦映像出現干擾或模糊不清，請按遙控器上的  鈕。此時會顯示“正在執行自動設置...”，並且會自動調整同步、跟蹤及位置。</li> </ul>	-
映像被截去（變大）或縮小	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 本裝置會自動識別並投影輸入信號的長寬比。如果未正確投影長寬比，請按  並選取適合輸入信號的長寬比。</li> </ul>	🔗 第36頁
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 如果部份投影的電腦映像不見，請按遙控器上的  鈕。此時會顯示“正在執行自動設置...”，並且會自動調整同步、跟蹤及位置。</li> </ul>	-
映像顏色不正確	<p>在信息選單，將“視頻信號”設定為適合設備的信號格式。</p>	🔗 第57頁
電腦播放的動態映像變黑	<p>請變更電腦的映像信號為僅外部輸出適用。 🔗 如需進一步資訊，請查閱電腦隨附的“使用說明書”，或洽電腦製造商。</p>	-

# 保養

本段將說明保養工作，例如清潔投影機及更換消耗品。

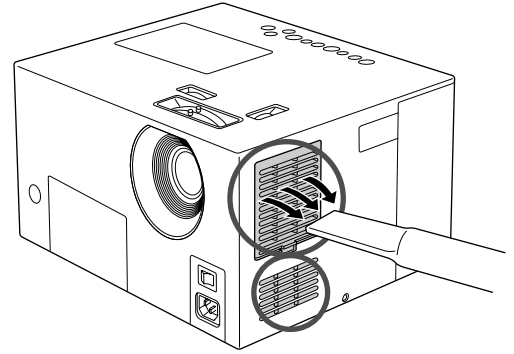
## 清潔

### 清洗空氣濾網並清潔進氣口

空氣濾網或進氣口累積灰塵時，或“投影仪过热。不要在通风孔处放置任何东西。经常清理或更换空气过滤网。”訊息出現時，請使用吸塵器清除空氣濾網和進氣口的灰塵。

#### 注意

如果灰塵聚集在空氣濾網或進氣口上，會引起投影機內部溫度上升，這會導致操作問題並縮短光學引擎的使用壽命。建議您至少每三個月清潔一次這些零件。如果在多塵的環境中使用投影機，請務必更常進行清潔。



### 清潔主機

用軟布輕輕擦拭表面。

如果投影機特別髒，請將軟布用含有少量中性洗滌劑的水浸濕，擰乾後擦拭投影機的表面。然後再以乾的軟布次擦拭。

#### 注意

請勿使用如蠟、酒精或稀釋劑等揮發性物質清潔投影機的表面。這些物質可能造成投影機變形並且造成外層的漆剝落。

### 清潔投影鏡頭

使用市售清潔玻璃的布輕輕擦拭鏡頭。

#### 注意

鏡頭很容易劃傷，所以請避免用硬物擦拭或拍打。



## 消耗品更換期

### 空氣濾網的更換時期

空氣濾網髒污或破損時

請更換新的空氣濾網。☞ “選購件和消耗品” 第66頁

### 燈泡更換期

- 開始投影時，畫面上出現“更換主燈”訊息。
- 投影的映像變暗或開始失真。



要點

- 為維持最初的亮度及映像品質，燈泡使用約 1900 小時後，就會顯示更換燈泡的訊息。顯示此訊息的時機，會根據顏色模式設定以及本裝置的使用狀況有所不同。
- 如果您在此期間後仍繼續使用燈泡，就會增加燈泡爆裂的機率。出現燈泡更換訊息時，即使燈泡仍能工作，也請儘快用新的燈泡予以更換。
- 視燈泡的特性和使用方法而定，燈泡可能在顯出燈泡警告訊息前就變暗或故障。您一定要有備用燈泡，以備不時之需。
- 備用燈泡請洽經銷商。

## 如何更換消耗品

### 空氣濾網的更換方法



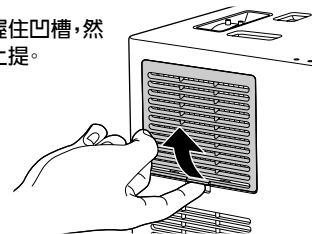
要點

請按當地的法規正確地處理用過的空氣濾網。  
濾網：聚丙烯

**1** 電源關閉、冷卻完成且投影機發出兩次嗶聲後，請關閉主電源開關。

**2** 拆下空氣濾網蓋。

手指握住凹槽，然後向上提。



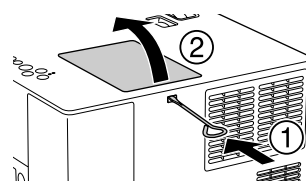
### 燈泡的更換方法

注意

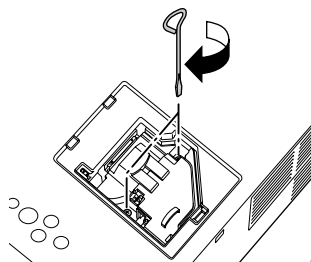
燈泡使用過後溫度相當高。關閉電源後，請稍等約 1 小時讓燈泡完全冷卻，再進行更換。

**1** 電源關閉、冷卻完成且投影機發出兩次嗶聲後，請關閉主電源開關。

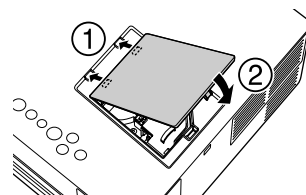
**2** 將更換燈泡隨附的螺絲起子插入燈泡蓋的門鎖，然後取下燈泡蓋。



**6** 鎖緊燈泡附件螺絲。



**7** 裝上燈泡蓋。



### 重設燈泡工作時間

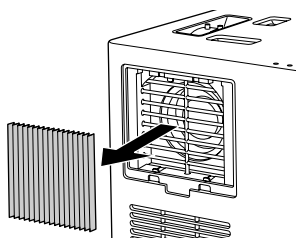
更換燈泡後，請確定初始化燈時設定。  
投影機擁有內建的計數器，記錄燈泡的工作時間，就是根據此計數器顯示燈泡更換訊息。

**1** 開啓主機上的主電源開關，然後按 。如果燈泡未亮起，請按 。

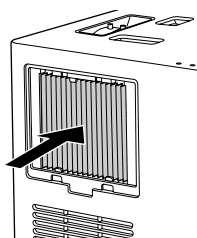
**2** 如果您在投影期間重覆按 ，則會顯示“燈時重設”。



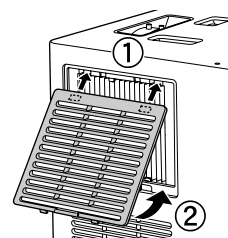
### 3 取出舊的空氣濾網。



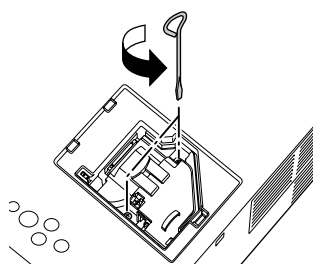
### 4 安裝新的空氣濾網。



### 5 裝上濾網蓋。



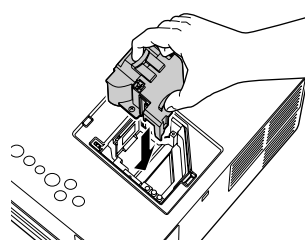
### 3 鬆開燈泡附件螺絲。



### 4 取走舊燈泡。



### 5 裝上新燈泡。



#### 注意

- 牢牢裝上燈泡以及燈泡蓋。基於本裝置的安全考量，如果未正確裝上燈泡或燈泡蓋，燈泡不會亮。
- 本產品的燈泡組件含水銀 (Hg)。  
對於棄置或回收方式，請洽詢您當地的規則。請勿與一般廢物一同棄置。

- ### 3 按 並選取“是”。
- 按下 便會執行重設。



# 選購件和消耗品

可視需要購買以下選購件及消耗品。以下為截至 2006 年 8 月止的選購件清單。產品可取得性視購買國家或地區而定，選購件詳情可不經通知隨時變更。

## 消耗品

<b>燈泡 ELPLP33</b> (燈泡 x 1) 用於更換壽命已到的燈泡。	<b>過濾器套件 ELPAF09</b> (空氣濾網 x 1) 用作空氣濾網的替換。
---	--

## 選購件

<b>高亮度螢幕 (隨身型 50 吋) ELPSC06</b> <b>摺疊型 60 吋 ELPSC07</b> <b>摺疊型 80 吋 ELPSC08</b> <b>摺疊型 100 吋 ELPSC10</b> 便攜式卷筒投影屏。 (外觀 4:3)	<b>D-Sub15Pin 電腦線 ELPKC02</b> (1.8 m - 用於微型 D-Sub 15 針/微型 D-Sub 15 針) <b>D-Sub15Pin 電腦線 ELPKC09</b> (3 m - 用於微型 D-Sub 15 針/微型 D-Sub 15 針) <b>D-Sub15Pin 電腦線 ELPKC10</b> (20 m - 用於微型 D-Sub 15 針/微型 D-Sub 15 針) 用於連接投影機和電腦。
<b>80 英寸彈簧捲動式螢幕 ELPSC15</b> 捲升式螢幕。 (外觀 16:9)	<b>分量視頻纜線 ELPKC19</b> (3 m - 用於微型 D-Sub 15 針/RCA 公接頭 x 3) 用於連接分量視頻源。
<b>螢幕支架 ELPSCST01</b> 用於 80 英寸彈簧捲動式螢幕的支架。	<b>加強型重低音揚聲器 ELPSP01</b> 享受更豐富、更具震撼力的低音。

# 投影距離和投影屏大小

請參閱下表，並將裝置放置在針對投影屏大小獲得最佳投影的位置。

單位:cm

單位: cm

16:9 投影屏大小		投影距離	
		最小 (變焦調整廣角)	最大 (變焦調整望遠)
30"	66 x 37	73 - 111	
40"	89 x 50	99 - 149	
60"	130 x 70	149 - 225	
80"	180 x 100	200 - 301	
100"	220 x 120	251 - 377	
120"	270 x 150	301 - 453	
150"	330 x 190	377 - 567	

單位:cm

單位: cm

4:3 投影屏大小		投影距離	
		最小 (變焦調整廣角)	最大 (變焦調整望遠)
30"	61 x 46	90 - 136	
40"	81 x 61	121 - 183	
60"	120 x 90	183 - 276	
80"	160 x 120	245 - 369	
100"	200 x 150	307 - 462	
120"	240 x 180	369 - 555	
150"	300 x 230	462 - 694	

# 相容解析度清單

## 複合視頻/S-視頻

單位：點

信號	解析度	比例模式		
		正常	寬屏	放大
TV (NTSC)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
TV (PAL, SECAM)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)

\* 信箱信號

## 分量視頻

單位：點

信號	解析度	比例模式		
		正常	寬屏	放大
SDTV (525i, 60Hz)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (625i, 50Hz)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (525p)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (625p)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
HDTV (750p) 16:9	1280 x 720	854 x 480 (16:9)	-	-
HDTV (1125i) 16:9	1920 x 1080	854 x 480 (16:9)	-	-

\* 信箱信號

## 電腦映像

單位：點

信號	解析度	比例模式		
		正常	寬屏	放大
VGA 60/72/75/85, iMac*	640 x 480	640 x 480	854 x 480	854 x 480
SVGA56/60/72/75/85/ iMac*	800 x 600	640 x 480	854 x 480	854 x 480
XGA60/70/75/85, iMac*	1024 x 768	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC13”	640 x 480	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC16”	832 x 624	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC19”	1024 x 768	640 x 480	854 x 480	854 x 480

\* 您無法連接到未安裝 VGA 輸出埠的機型。

- 您可以投影符合 VESA 標準的信號。
- 即使輸入上述以外的其他信號，還是可能投射映像。但是可能未支援所有的功能。

# 規格

產品名稱	EMP-TWD3			
外形尺寸	340 (寬) x 180 (高) x 310 (長) mm (不包括撐腳)			
面板尺寸	0.55" 寬			
顯示方式	多晶矽 TFT 主動式矩陣			
解析度	409,920 像素 (854 (寬) x 480 (高) 點) x 3			
焦距調整	手動			
變焦調整	手動 (約 1:1.5)			
鏡頭移動	手動 (上下方向最大約 50%, 左右方向最大約 25%)			
燈泡 (光源)	UHE 燈泡, 135 W, 型號: ELPLP33			
電源	100-240VAC 50/60 Hz 2.6 至 1.2 A			
	耗電量 操作時: 230 W (100 至 120 V 地區), 220 W (220 至 240 V 地區) 待機: 6 W (100 至 120 V 地區), 9 W (220 至 240 V 地區)			
操作海拔	0 至 2,286 m			
操作溫度範圍	+5 至 +35°C (無凝結)			
存放溫度範圍	-10 至 +60°C (無凝結)			
重量	約 7.0kg			
連接器	輸入	音頻埠	1	RCA 針狀插口
		S-視頻埠	1	迷你 DIN 4 針
		視頻埠	1	RCA 針狀插口
		電腦埠	1	迷你 D-Sub 15 針
	輸出	重低音揚聲器埠	1	RCA 針狀插口
		光學音頻輸出埠	1	方形光學插孔
耳機插孔		1	3.5mm 迷你插孔	
揚聲器	輸出音波壓力等級 79.5 dB/Wm 最大輸入 (JIS) 10W 額定阻抗 4Ω			
音頻輸出	類比音頻輸出	單揚聲器系統: 實際最大輸出 10W + 10W (10% THD JEITA/4Ω)		
		單耳機系統: 12 mW/32Ω 可接受阻抗 16Ω 至 1kΩ		
		單重低音揚聲器系統 (L+R): 0.25 Vrms/27 kΩ		
		動態範圍 70 dB (JEITA) 以上		
	總失真率低於 0.5% (JEITA)			
數位音頻輸出	輕聲: -21dBm 至 -15 dBm			
可讀取的碟片類型	DVD 視頻、視頻 CD、SVCD、音頻 CD、CD-R/RW (音頻 CD、視頻 CD、SVCD、MP3/WMA、JPEG 格式)、DVD-R/RW (DVD 視頻格式)			



本裝置內安裝了 Pixelworks DNX™ IC。

## Safety standards

USA

UL60950-1

Canada

CSA C22.2 No.60950-1

EU

The Low Voltage Directive

(73/23/EEC)

IEC/EN60950-1

## EMC standards

USA

FCC Part 15B Class B (DoC)

Canada

ICES-003 Class B

EU

The EMC Directive

(89/336/EEC)

EN55022, Class B

EN55024

IEC/EN61000-3-2

IEC/EN61000-3-3

Australia/New Zealand

AS/NZS CISPR 22:2002 Class B



## **DECLARATION of CONFORMITY**

According to 47CFR, Part 2 and 15  
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or  
CPU Boards and Power Supplies used with Class B  
Personal Computers

We : Epson America, INC.  
Located at : 3840 Kilroy Airport Way  
MS: 3-13  
Long Beach, CA 90806  
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : Epson  
Type of Product : Projector  
Model : EMP-TWD3

### **FCC Compliance Statement For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **WARNING**

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the users authority to operate the equipment.

# 用語解說

## JPEG

用於儲存映像檔的檔案格式。數位相機拍攝的相片大多是以 JPEG 格式儲存。

## MP3

“MPEG1 Audio Layer-3”的縮寫，為音頻壓縮的標準。它能大幅縮減資料的大小，同時維持高品質的聲音。

## NTSC

“National Television Standards Committee”的縮寫，為類比彩色電視電波傳輸系統的一種。此系統用於日本、美國及拉丁美洲。

## PAL

“Phase Alteration by Line”的縮寫，為類比彩色電視電波傳輸系統的一種。此系統用於中國、西歐（但法國除外）以及其他非洲和亞洲國家。

## SECAM

“SEquential Couleur A Memoire”的縮寫，為類比彩色電視電波傳輸系統的一種。此系統用於法國、東歐、前蘇聯、中東以及部份非洲國家。

## WMA

“Windows Media Audio”的縮寫，是由美國 Microsoft Corporation 開發的音頻壓縮技術。您可以使用 Windows Media Player 7、7.1 版、適用於 Windows XP 的 Windows Media Player 或 Windows Media Player 9 系列為 WMA 資料編碼。

Windows Media 和 Windows 標識為 Microsoft Corporation 在美國及其他國家的商標或註冊商標。

編碼 WMA 檔案時，請使用美國 Microsoft Corporation 認證的應用程式。如果您使用未經認證的應用程式，則可能無法正常操作。

## 長寬比

指映像的長度和高度比。HDTV 映像的長寬比為 16:9，映像被拉長。標準畫面的長寬比為 4:3。

## 冷卻

讓燈泡從投影期間達到的高溫冷卻的程序。本裝置關閉時會自動執行。冷卻期間請勿拔除電源插頭。如果未正確執行冷卻，燈泡或主機的內部結構會過熱，可能減短燈泡壽命，或損壞本裝置。冷卻完成時，主機會發出兩次嗶聲。

## 父母鎖定

用於年齡限制。其中還有當 DVD 視頻包含不適合兒童觀看的內容時，可以使用顯示等級設定。

## 動態範圍

顯示錄製到碟片的最小與最大音頻等級值比，單位分貝（dB）。動態範圍值顯示不同設備可重新複製的詳細信號內容。

## 光學數位輸出

將音頻信號變換為數位信號，並讓它可沿光纖傳輸。優點在於不會產生干擾，不像傳統方式一般，纜線會受到外部干擾。

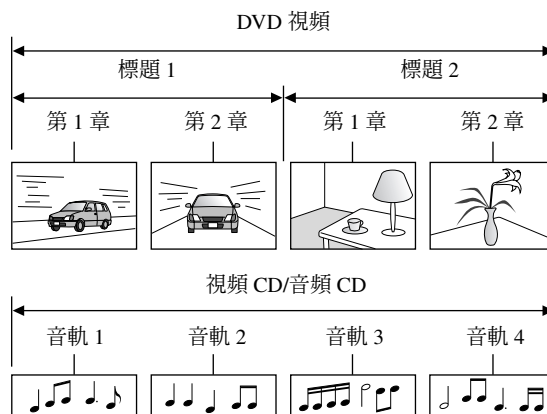
## 播放控制 (PBC)

播放視頻 CD 的方法。您可以從顯示的選單畫面中，選取要觀看的畫面或資訊。

## 碟片相關用語

### 標題/章節/音軌

DVD 的影片會分成稱為標題的單位，其中可包含任何數目的章節。視頻和音頻 CD 則分成稱為音軌的單位。



# 索引

<b>A</b>	
A.STBY .....	35
<b>D</b>	
DOLBY DIGITAL .....	50
DVD 等級 .....	47
<b>J</b>	
JPEG .....	23
<b>M</b>	
MP3 .....	23
<b>P</b>	
PBC (播放控制) .....	22
<b>S</b>	
SVCD .....	7
S- 視頻輸入埠 .....	40
<b>T</b>	
TV 調諧器 .....	39
<b>三畫</b>	
下行混合 .....	50
<b>四畫</b>	
中止 .....	19
文件類型 .....	49
父母鎖定 .....	50
<b>五畫</b>	
主電源開關 .....	13
<b>六畫</b>	
如何更換電池 .....	11
托盤鎖 .....	38
耳機 .....	44
自動設置 .....	61
色調 .....	55
<b>七畫</b>	
投影片播放 .....	23
角度 .....	33
<b>八畫</b>	
兒童鎖 .....	38
其他設定選單 .....	50
狀態列 .....	26
空氣濾網的更換方法 .....	64
空氣濾網的清潔 .....	62
長寬比 .....	61, 72
<b>九畫</b>	
亮度 .....	55
信息 .....	57
屏幕指南 .....	50
待機 .....	59

指示燈 .....	58
映像開/關 (僅聽音樂) .....	23
映像儲存器 .....	49
重設燈泡工作時間 .....	64
音軌 .....	72
音量 .....	15
音頻設定選單 .....	50
音頻輸入等級 .....	47

## 十畫

消耗品 .....	66
記憶播放 .....	50
高海拔模式 .....	57

## 十一畫

動態範圍控制 .....	50
排氣口 .....	8
梯形校正 .....	55
清晰度 .....	55
清潔主機 .....	62
清潔鏡頭 .....	62
組 (資料夾) .....	23
章節 .....	72

## 十二畫

焦距調整 .....	15
無聲 .....	19
畫面表示語言 .....	49
視頻信號 .....	57
視頻輸入埠 .....	39
進氣口 .....	8

## 十三畫

源 .....	57
過熱 .....	58
電源插座 .....	8
電腦輸入埠 .....	40, 41

## 十四畫

圖像來源 .....	49
圖像設定選單 .....	49
對比度 .....	55
語言設定選單 .....	49
遙控器 .....	10

## 十五畫

數碼音頻輸出 .....	50
標題 .....	72
調光器 .....	20

## 十六畫

燈泡更換期 .....	63
燈泡的更換方法 .....	64
燈時 .....	57
輸入信號 .....	57
選單 .....	21
選單列 .....	34
選購件 .....	66

## 十七畫

檔案 .....	23
----------	----

---

## 十八畫

顏色深淺 .....	55
顏色模式 .....	19

---

## 十九畫

鏡頭調節 .....	15
------------	----

---

## 二十三畫

變焦調整 .....	15
顯示窗 .....	14

# 查詢

該地址列表列出的是截至到 2006 年 2 月 17 日的現有地址。

最新的聯絡地址可以在此處列出的對應網址中找到。如果您無法在本說明書的任何頁找到您想要的，請到 [www.epson.com](http://www.epson.com) 訪問 EPSON 的首頁。

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### ALBANIA :

#### INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat Toptani  
Tirana

04000 – Albania

Tel.: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83

Fax.: 00355 42 329 90

Web:[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### CROATIA :

#### RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb

Tel.: 00385 1 3650774

Fax.: 00385 1 3650798

Web:[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### ESTONIA :

#### EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.

Saeveski 2

11214 Tallinn

Tel.: 00372 671 8160

Fax.: 00372 671 8161

Web: <http://www.epson.ee>

### AUSTRIA :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Buropark Donau

Inkustrasse 1-7 / Stg. 8 / 1. OG

A-3400 Klosterneuburg

Tel.: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0

Fax.: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30

Web: <http://www.epson.at>

### CYPRUS :

#### TECH-U

75, Lemesou Avenue

2121 Cyprus

Tel.: 00357 22 69 4000

Fax.: 00357 22490240

Web:[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### FINLAND :

#### Epson (UK) Ltd

Rajatorpantie 41 C

FI-01640 Vantaa

Web: <http://www.epson.fi>

Hotline. : 0201 552091

### BELGIUM :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

##### Branch office Belgium

Belgicastraat 4 – Keiberg

B-1930 Zaventem

Tel.:+32 2/ 7 12 30 10

Fax.:+32 2/ 7 12 30 20

Hotline: 070 350120

Web: <http://www.epson.be>

### CZECH REPUBLIC :

#### EPSON DEUTSCHLAND GmbH

##### Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a

63800 Brno

Product information and technical  
support

Tel.:+420 548 427 8 11

Fax.:+420 548 427 8 16

email: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)

Web: <http://www.epson.cz>

Hotline: 800 142 052

### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

#### EPSON France S.A.

68 Bis rue Marjolin,

92305 Levallois-Perret

Web: <http://www.epson.fr>

Hotline: 0821017017

### BOSNIA AND

### HERZEGOVINA, :

#### RECOS d.o.o.

Tvornicka 3 - 71000 Sarajevo

Tel.: 00 387 33 767 330

Fax.: 00 387 33 454 428

[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### DENMARK :

#### EPSON Denmark

Generatorvej 8 C

2730 Herlev

Tel.: 44508585

Fax.: 44508586

Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)

Web: <http://www.epson.dk>

Hotline: 70279273

### GREECE :

#### EPSON Italia s.p.a.

274 Kifisias Avenue –

15232 Halandri

Greece

Tel: +30 210 6244314

Fax: +30 210 68 28 615

Email: [epson@information-center.gr](mailto:epson@information-center.gr)

Web.: [http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### BULGARIA :

#### EPSON Service Center Bulgaria

c/o Computer 2000 Bulgaria Ltd.

87, Slatinska Str. 1574 Sofia

Tel.: 00359 2 971 2386

Fax.: 00359 2 971 3981

Web: <http://www.epson.bg>

## HUNGARY :

### **Epson Deutschland GmbH**

Magyarorszagi Fiolkelep  
1117 Budapest  
Infopark setany 1.  
Tel: +36 1 382 7680  
Fax: +36 1 382 7689  
Web: www.epson.hu

## IRELAND :

### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead  
Herts  
HP2 7TJ  
U.K.Tech.  
Web: www.epson.ie  
Hotline: 01 679 9015

## ITALY :

### **EPSON Italia s.p.a.**

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel :+39 06. 660321  
Fax:+39 06. 6123622  
Web: www.epson.it  
Hotline: 02 26830058

## LATVIA :

### **EPSON Service Center Latvia**

c/o ELKO Vecriga  
Rupnicibas str. 27  
1045 Riga  
Tel.: 00371 7 35 76 80  
Fax.: 00371 7 35 76 66  
Web: www.epson.lv

## LITHUANIA :

### **EPSON Service Center Lithuania**

c/o Baltic Amadeus  
Akademijos Str. 4  
08412 Vilnius  
Tel.: 00370 527 804 20  
FAX: 00372 527 804 22  
Web: www.epson.lt

## LUXEMBURG :

### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

#### **Branch office Belgium**

Belgicastraat 4 – Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel.:+32 2/ 7 12 30 10  
Fax.:+32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web: http://www.epson.be

## MACEDONIAN :

### **DIGIT COMPUTER ENGINEERING**

3 Makedonska brigada b.b upravna  
zgrada R. Konkar - 91000 Skopje  
Macedonia  
Tel.: 00389 2 2463896  
Fax.: 00389 2 2465294  
Web.: http://content.epson.it/about/  
int\_services.htm

## NETHERLANDS :

### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

#### **Branch office Netherland**

J. Geesinkweg 501  
NL-1096 AX Amsterdam-  
Duivendrecht  
Netherlands  
Tel.:+31 20 592 65 55  
Fax:+31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web: http://www.epson.nl

## NORWAY :

### **EPSON NORWAY**

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo  
NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web: http://www.epson.no

## POLAND :

### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

#### **Branch Office Poland**

ul. Bokszerska 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline: (0048)- (0) 801-646453  
Web: http://www.epson.pl

## PORTUGAL :

### **EPSON Portugal**

R. Gregorio Lopes, nº 1514  
Restelo  
1400-195 Lisboa  
Tel.:213035400  
Fax.: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web: http://www.epson.pt

## ROMANIA :

### **EPSON Service Center Romania**

c/o MB Distribution  
162, Barbu Vacarescu Blvd., Sector 2  
71422 Bucharest  
Tel.: 0040 21 231 7988 ext.103  
FAX: 0040 21 230 0313  
Web: http://www.epson.ro

## SERBIA AND

## MONTENEGRO :

### **BS PROCESSOR d.o.o**

Hazdi Nikole Zivkovic 2  
Beograd - 11000 - F.R. Jugoslavia  
Tel.: 00 381 11 328 44 88  
Fax.: 00 381 11 328 18 70  
Web: http://content.epson.it/about/  
int\_services.htm

## SLOVAKIA :

### **EPSON Service Center Slovakia**

c/o ASC – SK, s.r.o.  
Karpatska 3  
811 05 Bratislava  
Tel.: 00421 (0)2 5262 5231  
FAX: 00421 (0)2 5262 5232  
Hotline: 0850 111 429 (national costs)  
Web: http://www.epson.sk

## SLOVENIA :

### **AVTENTA SERVIS d.o.o.**

Smartinska 106  
1000 Ljubljana Slovenja  
Tel.: 00 386 1 5853 410  
Fax.: 00386 1 5400130  
http://content.epson.it/about/  
int\_services.htm

## SPAIN :

### **EPSON Iberica, S.A**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del valles  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 404142  
Web: http://www.epson.es

## SWEDEN :

### **Epson Sweden**

Box 329  
192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel.: 0771-400134  
Web: www.epson.se

**SWIZERLAND :****EPSON DEUTSCHLAND  
GmbH  
Branch office Switzerland**

Riedmuehlestrasse 8  
CH-8305 Dietlikon  
Tel.:+41 (0) 43 255 70 20  
Fax.:+41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
Web: www.epson.ch

**UK :**

**Epson (UK) Ltd.**  
Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead  
Herts  
HP2 7TJ  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline : 08704437766  
Web: www.epson.co.uk

**SOUTH AFRICA :**

**Epson South Africa**  
Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng.  
South Africa.  
Tel.:+27 11 201 7741 / 0860 337766  
Fax:+27 11 465 1542  
e-mail: support@epson.co.za  
Web: www.epson.co.za

**TURKEY :****TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirli dere cad.  
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
Istanbul  
Tel.: 0090 212 2684000  
Fax.: 0090212 2684001  
Web: www.epson.com.tr  
Info: bilgi@epsonerisim.com  
Web: www.epson.tr

**AFRICA :**

Contact your dealer  
www.epson.co.uk/welcome/  
welcome\_africa.htm or  
<http://www.epson.fr/bienvenu.htm>

**MIDDLE EAST :**

**Epson (Middle East)**  
P.O. Box: 17383  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai  
UAE(United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72.  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
e-Mail: supportme@epson.co.uk  
Web: www.epson.co.uk/welcome/  
welcome\_africa.htm

**< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >****CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
3771 Victoria Park Avenue  
Scarborough, Ontario  
CANADA M1W 3Z5  
Tel. 905-709-9475 or 905-709-3839  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

**MEXICO :**

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila Camacho  
389  
Edificio 1 Conjunto Legaria  
Col. Irrigacion, C.P. 11500  
Mexico, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

**COSTA RICA :**

**Epson Costa Rica, S.A.**  
Dela Embajada Americana,  
200 Sur y 300 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200 Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Tel: (506) 210-9555  
Web Address:  
<http://www.epson.co.cr>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-276-4394  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

< SOUTH AMERICA >

**ARGENTINA :**

**Epson Argentina S.A.**  
Avenida Belgrano 964/970  
Capital Federal  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (5411) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

**BRAZIL :**

**Epson Do Brasil Ltda.**  
Av. Tucunare, 720  
Tambore Barueri,  
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil  
Tel: (55 11) 4196-6100  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

**CHILE :**

**Epson Chile S.A.**  
La Concepcion 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 484-3400  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cl>

**PERU :**

**Epson Peru S.A.**  
Av. Del Parque Sur #400  
San Isidro, Lima, 27, Peru  
Tel: (51 1) 224-2336  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

**COLOMBIA :**

**Epson Colombia Ltda.**  
Diagonal 109, 15-49  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

**VENEZUELA :**

**Epson Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
Edf. Epson -- La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

< ASIA & OCEANIA >

**AUSTRALIA :**

**EPSON AUSTRALIA  
PTYLIMITED**  
3, Talavera Road,  
N.Ryde NSW 2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

**EPSON (BEIJING)  
TECHNOLOGY SERVICE  
CO.,LTD.GUANGZHOU  
BRANCH**

Address: ROOM 1405, 1407 Baoli  
Plaza, NO.2, 6th Zhongshan  
Road, Yuexiu District, Guangzhou  
Zip code: 510180  
Tel: 020-83266808  
Fax: 020-83266055

**JAPAN :**

**SEIKO EPSON  
CORPORATION  
SHIMAUCHI PLANT**  
VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
<http://www.epson.jp>

**CHINA :**

**EPSON (BEIJING)  
TECHNOLOGY SERVICE  
CO.,LTD**  
Address: 8F, A. The Chengjian Plaza  
NO.18  
Beitaipingzhuang Rd., Haidian  
District, Beijing, China  
Zip code: 100088  
Tel: 010-82255566-606  
Fax: 010-82255123

**EPSON (BEIJING)  
TECHNOLOGY SERVICE  
CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

Address: ROOM2803B, A. Times  
Plaza, NO.2,  
Zongfu Road, Chengdu  
Zip code: 610016  
Tel: 028-86727703/04/05  
Fax: 028-86727702

**KOREA :**

**EPSON KOREA CO., LTD**  
27F Star Tower, 737  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul, 135-984 KOREA  
Tel: 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
<http://www.epson.co.kr>

**EPSON (BEIJING)  
TECHNOLOGY SERVICE  
CO.,LTD.SHANGHAI  
BRANCH PANYU ROAD  
SERVICE CENTER**

Address: NO. 127 Panyu Road,  
Changning District,  
Shanghai China  
ZIP code: 200052  
Tel: 021-62815522  
Fax: 021-52580458

**HONGKONG :**

**EPSON Technical Support  
Centre (Information Centre)**

Units 516-517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Tech. Hot Line: (852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

**MALAYSIA :**

**EPSON TRADING  
(MALAYSIA) SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel No. :03 56 288 288  
Fax No. :03 56 288 388 or  
56 288 399



**SINGAPORE :****EPSON SINGAPORE PTE.  
LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088

**THAILAND:****EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road, Yannawa,  
Sathorn, Bangkok 10120, Thailand.  
Tel: (02) 6700680 Ext. 310  
Fax: (02) 6070669  
<http://www.epson.co.th>

**TAIWAN :****EPSON Taiwan Technology  
& Trading Ltd.**

14F,No. 7, Song Ren Road,Taipei,  
Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
<http://www.epson.com.tw>

# MEMO

版權所有。未經SEIKO EPSON CORPORATION的書面許可，禁止以電子、機械、影印、錄製或者其他任何形式和方式複製、貯存在檢索系統或者傳遞本手冊中的任何部分。使用此處包含的資料不承擔任何專利責任。對於因使用此處包含的資料而造成的損壞，也不承擔任何責任。

如果買主或者第三方由於意外、使用不當、或者違反本機操作規程或未經授權作出任何修改、檢修、或者以任何形式更換本產品、或者（除美國之外）操作和維修時未能嚴格遵循SEIKO EPSON CORPORATION提供的操作和維修手冊而使其遭受到任何損壞、損失、承擔任何費用或者開銷，SEIKO EPSON CORPORATION及其附屬公司概不負責。

SEIKO EPSON CORPORATION對於因使用非由該公司指定的原裝 EPSON 產品或者非經EPSON准許使用的產品，或者任何消耗產品而造成的損壞，或者引起的問題概不負責。


本說明書中的內容可能會被變更或更新，恕不另行通知。

本手冊中使用的圖示和畫面可能與真實的圖示和畫面不同。

本產品出現的修理、保養服務、故障等問題只能在購買國家或地區處理。

#### 通告：

獲取杜比實驗室（Dolby Laboratories）的許可製造。“Dolby”和雙 D 符號是杜比實驗室（Dolby Laboratories）的商標。

獲取 Digital Theater Systems, Inc. 的許可製造。、“DTS”和“DTS 2.0 + Digital Out”是 Digital Theater Systems, Inc. 的商標。

Windows Media 和 Windows 標識是美國微軟（Microsoft Corporation）在美國和其他國家的商標或註冊商標。

iMac 是蘋果電腦有限公司（Apple Computer Inc.）的註冊商標。

Pixelworks 和 DNX 是 Pixelworks, Inc. 的商標。

DVD video 標識是一個商標。

本手冊內使用的其他產品名稱僅供識別用途，且為各別企業之商標。EPSON聲明對於該等商標不擁有任何或全部的權利。

# EPSON